

Pioneer

DJ Controller

DDJ-SX

serato || **serato**  **DJ**

<http://pioneeordj.com/support/>

Il sito di supporto DJ Pioneer indicato qui sopra offre una sezione FAQ, informazioni sul software ed informazioni e servizi di vario tipo, per permettere un uso più confortevole dei nostri prodotti.

<http://serato.com/>

Per ottenere la più recente versione di Serato DJ, raggiungere Serato.com e scaricare il software di lì.

Istruzioni per l'uso

Indice

Come leggere questo manuale

- Vi ringraziamo per avere acquistato questo prodotto Pioneer. Non mancare di leggere questo volantino e "Leggere prima dell'uso (Importante)/Guida di avvio veloce"! I due documenti includono informazioni importanti che devono venire comprese prima di usare questo prodotto. Per sapere come ottenere le istruzioni per l'uso di Serato DJ, vedere *Acquisizione del manuale* (p.30).
- In questo manuale, il nome delle schermate e dei menu visualizzati dal prodotto e da un computer, oltre ai nomi dei pulsanti e terminali e così via, sono fra parentesi. (Ad es.: Pulsante [CUE], pannello [Files], terminale [MIC1])
- Tenere presente che le schermate e la caratteristiche del software descritto in questo manuale, oltre all'aspetto esterno e alle caratteristiche del software, sono in fase di sviluppo e possono differire da quelle finali.
- Tenere presente che le procedure di uso possono differire da quanto descritto in questo manuale a seconda del sistema operativo, delle impostazioni del browser, ecc.

Questo manuale consiste principalmente della spiegazione delle funzioni dell'hardware di questa unità. Per istruzioni dettagliate sull'uso di Serato DJ, leggerne le istruzioni per l'uso.

- Le Istruzioni per l'uso di Serato DJ possono venire scaricate presso "Serato.com". Per dettagli, vedere *Come scaricare le istruzioni per l'uso di Serato DJ* (p. 30).
- La versione più recente delle istruzioni per l'uso può essere scaricata dal sito di supporto della Pioneer. Per dettagli, vedere *Download della versione più recente di queste istruzioni per l'uso* (p.30).

01 Prima di cominciare

Caratteristiche.....	3
Contenuto della confezione.....	4
L'adattatore di CA.....	4
Installazione del software.....	5
Il driver software e il software utility di impostazione.....	7

02 Collegamenti e nomi delle varie parti

Collegamenti.....	8
Nome delle varie parti e funzioni.....	10

03 Uso di base

Collegamenti.....	15
Avvio del sistema.....	17
Spegnimento del sistema.....	20

04 Uso avanzato

Uso dei performance pad.....	21
Uso della modalità slip.....	22
Uso della modalità di doppio deck.....	23
Uso della funzione di apertura in dissolvenza di un canale.....	24
Uso della modalità sampler velocity.....	24
Analisi di brani.....	24
Impostazioni di utility.....	24
Uso di ingressi dall'esterno.....	26

05 Informazioni aggiuntive

Diagnostica.....	28
Diagramma a blocchi.....	30
Acquisizione del manuale.....	30
Uso come controller per altro software DJ.....	30
A proposito dei marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati.....	32
Precauzioni sui copyright.....	32

Prima di cominciare

Caratteristiche

Questa unità è un sistema DJ completo che combina un dispositivo DJ Pioneer di alta usabilità ed una eccellente reputazione fra i DJ professionisti con Serato DJ, un programma per DJ sviluppato da Serato. Questa unità possiede un'interfaccia di controllo ottimizzata per l'uso di Serato DJ. I controlli dell'interfaccia si trovano in un'ampia superficie con spazio in abbondanza, così che le varie funzioni di Serato DJ possono essere usate intuitivamente ed accuratamente. Inoltre, questa unità possiede una scheda audio interna e può quindi essere collegata con un semplice cavo USB.

"BIG JOG" e "ON JOG DISPLAY"

Questa unità possiede grandi jog dial di grande operabilità che permettono di fare scratch come se si usasse un giradischi analogico. Possiede anche un display on-jog al centro della jog dial, ad indicare lo stato di riproduzione del brano e la posizione attuale di riproduzione. La jog dial è utilizzabile con la sensazione di stare osservando la superficie di un disco analogico.

"PERFORMANCE PAD"

Questa unità possiede grandi performance pad che controllano le quattro funzioni di Serato DJ (Hot Cue, Roll, Slicer e Sampler) di venire controllate con operazioni dinamiche (picchettii, picchiettii ripetuti, ecc.). I pad sono in gomma e possono essere usati senza stancarsi anche durante performance lunghe. Se si usa la modalità Sampler, si può scegliere una delle quattro curve di velocità ed ottenere performance dinamicamente inflesse.

"MIXER A 4 CANALI"

Questa unità possiede un mixer a 4 canali per misurare i brani riprodotti da quattro deck in Serato DJ indipendentemente. I quattro brani possono venire misurati simultaneamente per raggiungere mix DJ sempre nuovi.

Qualità di costruzione e design professionali

Il pannello superiore e le piastre jog usano materiali in alluminio, realizzando un design che dà un senso di solidità ed alta qualità, dando classe alle performance DJ in club o feste in casa. Le manopole ed i pad sono poi in gomma, per dare non solo classe ma anche grande utilizzabilità.

Supporto di "Serato DJ"

Questa unità supporta Serato DJ, un programma che offre un grande numero di funzioni richieste dalle performance DJ. Tutti i pulsanti e comandi di questa unità sono preregolati per l'uso col programma, così che le performance DJ sono possibili immediatamente semplicemente collegandola ad un computer. Inoltre, le funzioni Dual Deck Control e Slip sono state sviluppate in collaborazione con Serato.

"CONTROLLO A DOPPIO DECK"

I due brani al momento riprodotti in due deck possono essere utilizzati simultaneamente con un singolo interfaccia di riproduzione. Questo permette performance con funzioni del lettore come lo scratching e l'hot cue con due brani che appaiono essere uno solo.

"SLIP MODE"

Questa unità possiede una funzione di modalità slip grazie alla quale l'audio continua sullo sfondo durante operazioni come il looping, lo

scratching and l'hot cueing. Questo permette performance DJ senza cambiare lo sviluppo originale del brano dopo la fine di operazioni di riproduzione come il looping, lo scratching e l'hot cueing.

Connettività flessibile

Questa unità possiede quattro serie di ingressi per il collegamento di lettori CD, giradischi analogici, ecc. Il mixer a 4 canali di questa unità è utilizzabile da solo in modo che l'audio ricevuto dall'esterno può essere misurato senza l'intervento di computer. Sono presenti due ingressi per microfono. Per quanto riguarda le uscite, questa unità possiede due serie di uscite principali (una serie di terminali XLR ed una di terminali RCA), permettendo il collegamento di attrezzature PA professionali, ed una serie di uscite di cabina. Questa unità supporta qualsiasi scenario di festa e stile di performance DJ.

"MISURATORE DI LIVELLO"

Al centro del mixer si trova un misuratore di livello principale, con misuratori di livello dei canali vicino all'interfaccia di controllo dei rispettivi canali. Questo permette di vedere il livello dei vari canali mentre si controlla questa unità, per performance DJ più confortevoli.

"NEEDLE SEARCH"

Si possono cercare dei punti semplicemente toccando il touch pad con un dito. Questo permette una ricerca intuitiva e veloce con la sensazione di "toccare" la musica.

ALTA QUALITA' AUDIO

La circuiteria di uscita audio usa un orologio a basso jitter ed un convertitore DAC di alte prestazioni per riprodurre l'audio originale fedelmente ed ottenere audio da club chiaro. Inoltre, la tecnologia qualità audio sviluppata da Pioneer con la sua serie professionale viene usata per raggiungere il livello qualitativo dell'audio di un controller DJ più alto dell'industria.

Contenuto della confezione

- CD-ROM (disco d'installazione)
- Adattatore di CA
- Spina di alimentazione¹⁾
- Cavo USB
- Garanzia (solo per alcune regioni)²⁾
- Da leggere prima dell'uso (Importante)/Guida di avvio veloce

¹⁾ Il numero delle spine di alimentazione differisce a seconda della regione.

²⁾ Soli modelli giapponese ed europeo. (Nel caso dei modelli per l'America Settentrionale, le informazioni sulla garanzia sono fornite alla fine del manuale "Da leggere prima dell'uso (Importante)/Guida di avvio veloce".)

L'adattatore di CA

Norme di sicurezza

Per motivi di sicurezza e per poter sfruttare al massimo il potenziale della unità, leggere e seguire le seguenti norme.

Leggere e conservare le istruzioni

Leggere tutte le istruzioni per l'uso e le informazioni fornite col prodotto.

Pulizia

Per pulire l'alloggiamento esterno, usare un panno leggermente inumidito. Evitare di usare fluidi contenenti liquidi, aerosol o pulenti a base di alcol.

Acqua o umidità

Evitare di usare o installare questo prodotto vicino ad acqua o altri fluidi.

Accessori

Non installare questo prodotto su di un carrello, supporto o tavolo instabile. Il prodotto potrebbe cadere e danneggiarsi seriamente.

Ventilazione

Non bloccare o coprire il prodotto durante l'uso. Questo prodotto non deve venire posto al chiuso senza assicurarne la ventilazione.

Ambiente

Evitare di installare il prodotto in luoghi esposti a polvere, temperature elevate, umidità, vibrazioni o urti.

Sorgenti di energia

Usare questo prodotto solo con sorgenti di energia raccomandata. Se non si è certi che una sorgente di energia sia adatta, consultare un rappresentante autorizzato Pioneer.

Protezione del cavo di alimentazione

Per scollegare il cavo di alimentazione, tirare la spina e non il cavo. Non toccare il cavo o la spina con le mani bagnate o si potrebbe causare un corto circuito o rimanere folgorati. Non permettere che nulla pizzichi o si appoggi al cavo di alimentazione, e non installarlo su percorsi frequentati.

Alimentazione

Spegnere il sistema prima di installare questo o altri apparecchi.

Sovraccarico

Evitare di collegare troppo dispositivi ad una sola presa a muro o sorgente di corrente, dato che questo può causare incendi o corto circuiti.

Ingresso di oggetti o liquidi

Evitare di far cadere oggetti o liquidi nel dispositivo. Evitare di versare oggetti nel o sul dispositivo.

Assistenza

Aperto o togliendo il cabinet vi esponete a possibili scariche elettriche o altri pericoli. Per ogni riparazione, entrare in contatto con un

rappresentante autorizzato Pioneer (Consultare la Scheda di assistenza e supporto inclusa).

Danni che richiedono assistenza

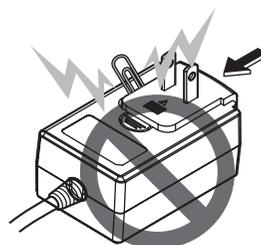
Nei seguenti casi, scollegare questa unità e affidarla a personale qualificato:

- Se il cavo di alimentazione, la spina o il cabinet sono danneggiati.
- Se del liquido è stato versato o oggetti sono penetrati nel prodotto.
- Se il prodotto è stato esposto a pioggia o acqua.
- Se il prodotto non funziona normalmente anche se si seguono le istruzioni per l'uso. Usare solo i comandi coperti dalle istruzioni per l'uso. La regolazione scorretta di altri comandi può causare danni e può richiedere l'intervento di un tecnico specializzato per ristabilire il funzionamento normale.
- Se il prodotto non funziona in qualche modo normalmente, esso richiede assistenza.

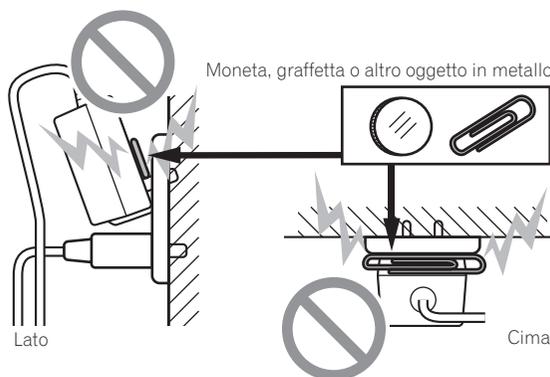
Controllare che non vi siano anomalie nell'adattatore di CA o nella spina di alimentazione, poi inserire la spina di alimentazione nella posizione specificata dell'adattatore di CA nel modo specificato fino a sentire un clic. Per dettagli, vedere *Inserimento della spina di alimentazione* a pagina 5.

Se ci sono anomalie nell'adattatore di CA o nella spina, chiedere riparazioni al centro di assistenza autorizzato Pioneer o al proprio negoziante di fiducia.

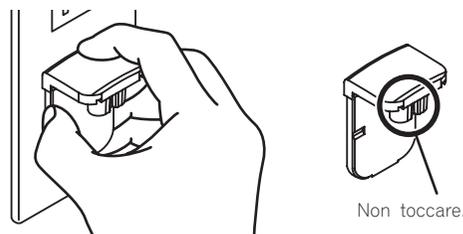
- Non usare questa unità con una moneta o altro oggetto in metallo incastrato fra l'adattatore di CA e la spina. Facendolo si possono causare corto circuiti, e quindi incendi e folgorazioni.



- Nell'installare l'adattatore di CA su di una presa a muro, controllare che non rimanga spazio fra l'adattatore di CA e la presa a muro. Un contatto difettoso o una moneta o altro oggetto in metallo in tale posizione possono causare corto circuiti, e quindi incendi o folgorazioni.

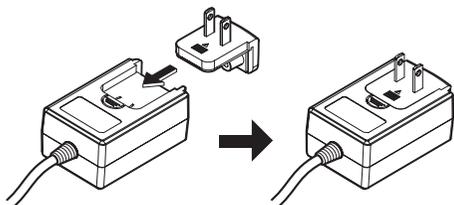


- Se qualcuno inciampasse sul cavo di alimentazione o se qualcosa colpisce l'adattatore di CA, la spina di alimentazione può staccarsi. Se questo accade, togliere la spina dalla presa con mani asciutte tenendola come indicato nel diagramma che segue e senza toccare parti in metallo. Non usare alcun utensile.



Inserimento della spina di alimentazione

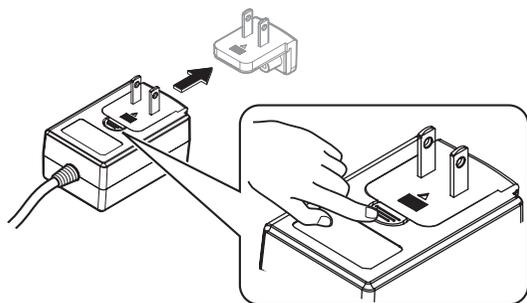
Fare scivolare la spina di alimentazione lungo le guide nell'adattatore di corrente alternata viste nella figura che segue e premere fino a sentire uno scatto.



❖ Rimozione della spina di alimentazione

Premere il pulsante [PUSH] dell'adattatore di CA, far scivolare la spina dall'adattatore come visto in figura e toglierla.

Installata la spina di alimentazione, non è necessario toglierla.



Installazione del software

Prima di installare il software

Per ottenere la più recente versione di Serato DJ, raggiungere Serato.com e scaricare il software di lì. Il CD-ROM accluso contiene un collegamento di download del programma.

- Per dettagli, vedere "Procedura di installazione (Windows)" o "Procedura di installazione (Mac OS X)".
- L'utente deve eseguire da sé l'impostazione del computer, dei dispositivi di rete e di altri elementi dell'ambiente di uso di Internet richiesti dal collegamento alla rete.

Informazioni sul driver (Windows)

Questo software è un esclusivo driver ASIO per la produzione di segnali audio da parte del computer.

- Non è necessario installare un driver se si usa Mac OS X.

Controllo dell'ultima versione del driver

Per dettagli sul driver apposito di questa unità, consultare il sito di supporto DJ Pioneer riportato di seguito.

<http://pioneerdj.com/support/>

Il software Serato DJ

Serato DJ è un software DJ di Serato. Le prestazioni DJ sono possibili collegando il computer che contiene questo software a questa unità.

Ambiente operativo minimo richiesto

Sistemi operativi supportati	CPU e memoria richiesti	
Mac OS X: 10.6.8, 10.7.4 e 10.8	Versione a 32 bit	Processore Intel® Core™ 2 Duo 2,0 GHz o più 1 GB o più di RAM
	Versione a 64 bit	Processore Intel®, Core™ 2 Duo 2,4 GHz o più 4 GB o più di RAM
Windows: Windows 7	Versione a 32 bit	Processore Intel®, Core™ 2 Duo 2,0 GHz o più 2 GB o più di RAM
	Versione a 64 bit	Processore Intel®, Core™ 2 Duo 2,4 GHz o più 4 GB o più di RAM

Altri

Unità disco ottica	Unità disco ottica sulla quale è possibile la lettura del CD-ROM
Porta USB	Il collegamento del computer a questa unità richiede una porta USB 2.0.
Risoluzione del display	Risoluzione da 1 280 x 720 pixel o più
Collegamento Internet	La registrazione dell'account utente di "Serato.com" ed il download del software richiedono un collegamento Internet.

- Per ottenere informazioni recenti sull'ambiente operativo e sulla compatibilità ed ottenere il sistema operativo più recente, vedere "Software Info" in "DDJ-SX" del sito di supporto DJ Pioneer riportato di seguito.
<http://pioneerdj.com/support/>
- Non si garantisce il funzionamento su tutti i computer, anche se soddisfano le condizioni di ambiente operativo minime qui indicate.
- Con certe impostazioni di risparmio energetico del computer, ecc., la capacità di elaborazione della CPU e del disco fisso potrebbe essere insufficiente. In particolare con i notebook, controllare che siano in grado di fornire prestazioni sufficienti e costanti (ad esempio tenendoli collegati ad una presa di corrente) durante l'uso di Serato DJ.
- L'uso di Internet richiede un contratto separato con un operatore che offra servizi di Internet ed il pagamento delle relative tariffe.

Procedura di installazione

La procedura di installazione dipende dal sistema operativo (OS) del computer che usate.

In Windows

Installato il driver, installare anche Serato DJ.

In Mac OS X

Installare solo Serato DJ.

Procedura di installazione (Windows)

Non collegare questa unità ed il computer se non ad installazione terminata.

- Prima dell'installazione, eseguire il log on come l'utente amministratore del computer.
- Se altri programmi sono avviati nel computer, chiuderli.

1 Inserire il CD-ROM nel lettore ottico del computer.

Viene visualizzato il menu del CD-ROM.

- Se il menu del CD-ROM non appare quando viene inserito il CD-ROM, aprire il lettore ottico da [Computer (o Risorse del computer)] nel menu [Start] e quindi fare clic due volte sull'icona [CD_menu.exe].

2 Quando viene visualizzato il menu del CD-ROM, selezionare [Installare il driver (Pioneer_DDJ_SX_Driver_x.xxx.exe)] e quindi fare clic su [Avvio].

- Per chiudere il menu del CD-ROM fare clic su [Esci].

3 Procedere con l'installazione seguendo le istruzioni sullo schermo.

Se [Protezione di Windows] appare sullo schermo durante l'installazione, far clic su [Installa il software del driver] e continuare l'installazione.

Ad installazione completa, appare un messaggio di conferma. Installato il driver, installare anche Serato DJ.

4 Scegliere [Scarica il software Serato DJ.] dal menu del CD-ROM, poi fare clic su [Avvio].

5 Viene visualizzato "L'accesso al sito richiede una connessione a Internet.Siete collegati a Internet?". Fare clic su [Si].

Il Web browser si apre ed il sito di supporto DJ Pioneer appare.

6 Fare clic su [Software Info] in [DDJ-SX] del sito di supporto DJ Pioneer.

[Serato DJ Support Information] viene visualizzato.

7 Fare clic sul link della pagina di download di Serato DJ.

Viene visualizzata la pagina di download di Serato DJ.

8 Accedere al proprio account utente di "Serato.com".

- Se si è già registrato un account utente per "Serato.com", passare alla fase 10.
- Se non si possiede ancora un account utente, farlo nel modo seguente.
 - Seguendo le istruzioni sullo schermo, digitare il proprio indirizzo di mail ed il password desiderato, quindi scegliere la propria regione di residenza.
 - Spuntando [E-mail me Serato newsletters], mail informativi riguardanti le ultime informazioni su prodotti legati a Serato vi verranno inviati da Serato.
 - Completata la propria iscrizione come utente, si riceverà un mail all'indirizzo fornito. Leggere il mail ricevuto da "Serato.com".
- Fare attenzione a non dimenticare l'indirizzo mail ed il password specificati al momento della registrazione. Saranno poi necessari per aggiornare il software.
- Le informazioni date durante la registrazione del nuovo account possono venire raccolte, elaborate ed usate sulla base della politica di privacy del sito Web di Serato.

9 Fare clic sul collegamento contenuto nel mail ricevuto da "Serato.com".

Esso vi porterà alla pagina di download di Serato DJ. Procedere con la fase 11.

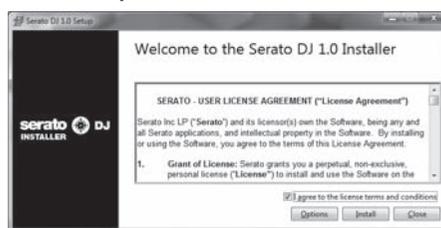
10 Registrarsi.

Digitare l'indirizzo mail ed il password precedentemente registrati per accedere a "Serato.com".

11 Scaricare Serato DJ dalla pagina di download.

Decomprimere il file scaricato e fare doppio clic sul file che ne risulta per iniziare l'installazione.

12 Leggere attentamente i termini dell'accordo di licenza e, se li si accettano, scegliere [I agree to the license terms and conditions] e poi fare clic su [Install].



- Se non si è d'accordo con l'accordo di licenza d'uso, fare clic su [Close] e fermare l'installazione.

L'installazione ha inizio.



Il messaggio di installazione avvenuta appare una volta che questa è terminata.

13 Fare clic su [Close] per chiudere l'installatore di Serato DJ.



Procedura di installazione (Mac OS X)

Non collegare questa unità ed il computer se non ad installazione terminata.

- Se altri programmi sono avviati nel computer, chiuderli.

1 Inserire il CD-ROM nel lettore ottico del computer.

Viene visualizzato il menu del CD-ROM.

- Se il menu del CD-ROM non appare sullo schermo quando il CD-ROM stesso viene inserito, usare l'icona del Finder per aprire il disco e quindi cliccare due volte sull'icona [CD_menu.app].

2 Scegliere [Scarica il software Serato DJ.] dal menu del CD-ROM, poi fare clic su [Avvio].

3 Viene visualizzato "L'accesso al sito richiede una connessione a Internet.Siete collegati a Internet?". Fare clic su [Si].

Il Web browser si apre ed il sito di supporto DJ Pioneer appare.

4 Fare clic su [Software Info] in [DDJ-SX] del sito di supporto DJ Pioneer.

[Serato DJ Support Information] viene visualizzato.

5 Fare clic sul link della pagina di download di Serato DJ.

Viene visualizzata la pagina di download di Serato DJ.

6 Accedere al proprio account utente di "Serato.com".

- Se si è già registrato un account utente per "Serato.com", passare alla fase 8.

- Se non si possiede ancora un account utente, farlo nel modo seguente.
 - Seguendo le istruzioni sullo schermo, digitare il proprio indirizzo di mail ed il password desiderato, quindi scegliere la propria regione di residenza.
 - Spuntando **[E-mail me Serato newsletters]**, mail informativi riguardanti le ultime informazioni su prodotti legati a Serato vi verranno inviati da Serato.
 - Completata la propria iscrizione come utente, si riceverà un mail all'indirizzo fornito. Leggere il mail ricevuto da "Serato.com".
- Fare attenzione a non dimenticare l'indirizzo mail ed il password specificati al momento della registrazione. Saranno poi necessari per aggiornare il software.
- Le informazioni date durante la registrazione del nuovo account possono venire raccolte, elaborate ed usate sulla base della politica di privacy del sito Web di Serato.

7 Fare clic sul collegamento contenuto nel mail ricevuto da "Serato.com".

Esso vi porterà alla pagina di download di Serato DJ. Procedere con la fase 9.

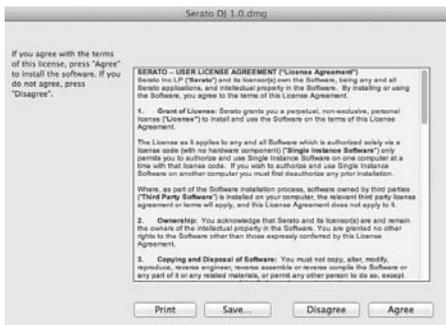
8 Registrarsi.

Digitare l'indirizzo mail ed il password precedentemente registrati per accedere a "Serato.com".

9 Scaricare Serato DJ dalla pagina di download.

Decomprimere il file scaricato e fare doppio clic sul file che ne risulta per iniziare l'installazione.

10 Leggere attentamente i termini dell'accordo di licenza e, se li si accettano, fare clic su [Agree].



- Se non si è d'accordo con l'accordo di licenza d'uso, fare clic su **[Disagree]** e fermare l'installazione.

11 Se apparisse la seguente schermata, trascinare l'icona [Serato DJ] e farla cadere sull'icona della cartella [Applications].



Il driver software e il software utility di impostazione

Questa unità funziona come un dispositivo audio conforme agli standard ASIO.

Uso dell'utility di impostazione

Questa funzione è utilizzabile solo attraverso un sistema operativo Windows.

❖ Avvio dell'utility di impostazione

Fare clic sul menu **[Start]** di Windows, poi su **>[Tutti i programmi]>[Pioneer]>[DDJ_SX]>[Utilità d'impostazione ASIO del DDJ_SX]**.

❖ Regolazione delle dimensioni del buffer

Analogamente all'impostazione delle dimensioni del buffer in Serato DJ, diminuendo il valore di **[Kernel Buffers]** abbassa il ritardo di trasferimento (latenza) dei dati audio mentre aumentando si riduce la tendenza a interruzioni dell'audio (intervalli nel suono).

L'impostazione di **[USB BUFFER SIZE (LATENCY)]** nel menu **[SETUP]** di Serato DJ ha la priorità sulle dimensioni del buffer. (L'impostazione predefinita è 512 campioni/10 ms.)

- Per dettagli sulle impostazioni del software DJ, vedere il relativo manuale Serato DJ.
- Se il numero **[Dimensione della memoria di buffer]** o **[Kernel Buffers]** viene ingrandito, le cadute del segnale (interruzioni del suono) ecc. sono meno frequenti, ma il ritardo della trasmissione dei dati audio (latenza) aumenta.

❖ Se il suono si interrompe alle impostazioni predefinite

1 Lanciare **[Utilità d'impostazione ASIO del DDJ_SX]** e cambiare **[Kernel Buffers]** in **[4]**.

2 Impostare **[USB BUFFER SIZE (LATENCY)]** in Serato DJ sulle dimensioni del buffer più basse che non danno luogo ad interruzioni dell'audio.

❖ Se il suono non si interrompe alle impostazioni predefinite

1 Impostare **[USB BUFFER SIZE (LATENCY)]** in Serato DJ sulle dimensioni del buffer più basse che non danno luogo ad interruzioni dell'audio.

2 Lanciare **[Utilità d'impostazione ASIO del DDJ_SX]**, modificare **[Kernel Buffers]** in **[2]**, e verificare che l'audio non si interrompa.

3 Se l'audio non si interrompe, impostare **[USB BUFFER SIZE (LATENCY)]** di Serato DJ sulle dimensioni minime del buffer che non causano interruzioni dell'audio. Se l'audio si interrompe, cambiare **[Kernel Buffers]** di **[Utilità d'impostazione ASIO del DDJ_SX]** in **[3]**.

Controllo delle dimensioni del driver

Fare clic sul menu **[Start]** di Windows, poi su **>[Tutti i programmi]>[Pioneer]>[DDJ_SX]>[Utilità di visualizzazione della versione del DDJ_SX]**.

- Potete confermare la versione del firmware di questa unità sullo schermo.
- La versione del firmware non viene visualizzata quando questa unità non è collegata al computer oppure quando questa unità ed il computer non comunicano in modo appropriato.

Collegamenti e nomi delle varie parti

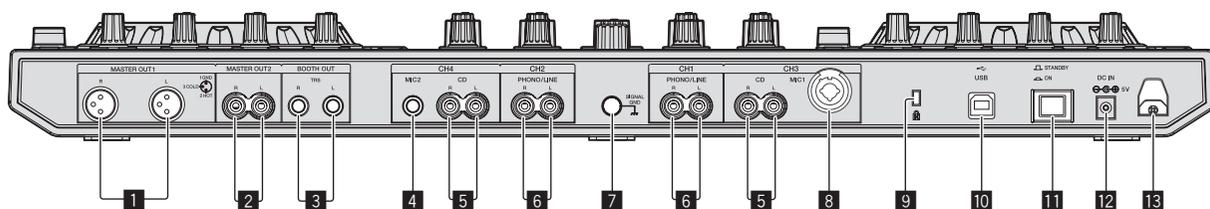
Collegamenti

- Prima di ricollegare l'adattatore di CA, attendere che tutti i collegamenti fra dispositivi siano stati fatti. Prima di fare o modificare collegamenti fra dispositivi, non mancare di spegnere l'apparecchio e di scollegare l'adattatore di CA.

- Consultare le istruzioni per l'uso del componente da collegare.
- Usare solo l'adattatore accluso a questa unità.
- Questa unità viene alimentata da un adattatore di CA.
- Collegare questa unità ed il computer direttamente col cavo USB accluso.
- Gli hub USB non possono essere utilizzati.
- Consultare le istruzioni per l'uso del componente da collegare.

Nome delle varie parti

❖ Pannello posteriore



1 Terminali MASTER OUT 1

Collegare qui diffusori attivi, ecc.

- Compatibili con uscite bilanciate con connettore di tipo XLR.

2 Terminali MASTER OUT 2

Da collegare ad un amplificatore di potenza, ecc.

- Compatibili con uscite non bilanciate di tipo a spinotto a spillo RCA.

3 Terminali BOOTH

Terminali di uscita per un monitor da cabina, compatibili con uscite bilanciate o non bilanciate per un connettore TRS.

L'audio del canale principale può venire emesso dai terminali [BOOTH] a prescindere dal livello audio per esso impostato.

- L'audio sarà distorto se il livello viene aumentato troppo nell'usare uscite non bilanciate.

4 Terminale MIC2

Collega un microfono qui.

- L'interruttore [INPUT SELECT] del pannello anteriore dell'unità principale deve venire impostato su [MIC2].

5 Terminali CD

Collegare ad un lettore DJ o altro dispositivo a livello di linea.

- L'interruttore [INPUT SELECT] del pannello anteriore dell'unità principale deve venire impostato su [CD].

6 Terminali di ingresso PHONO/LINE

Collegare qui un dispositivo di uscita fono (ad esempio un giradischi analogico (con testina MM), ecc.) o uno di uscita in linea (lettore DJ, ecc.). Cambiare la funzione dei terminali a seconda del dispositivo collegato facendo uso dell'interruttore [INPUT SELECT] del pannello anteriore di questa unità.

7 Terminale SIGNAL GND

Collega qui il filo di terra di lettori analogici. Questo aiuta a ridurre il rumore quando si usano lettori analogici.

8 Presa MIC1

Collega un microfono qui.

- L'interruttore [INPUT SELECT] del pannello anteriore dell'unità principale deve venire impostato su [MIC1].
- Si può usare un connettore XLR o uno spinotto fono (Ø 6,3 mm).

9 Slot di sicurezza Kensington

10 Terminale USB

Collegare ad un computer.

- Collegare questa unità ed il computer direttamente col cavo USB accluso.
- Gli hub USB non possono essere utilizzati.

11 Interruttore STANDBY/ON

Attiva o porta in standby questa unità.

12 Terminale DC IN

Collegarsi ad una presa di corrente attraverso l'adattatore di CA accluso (a spina di alimentazione installata).

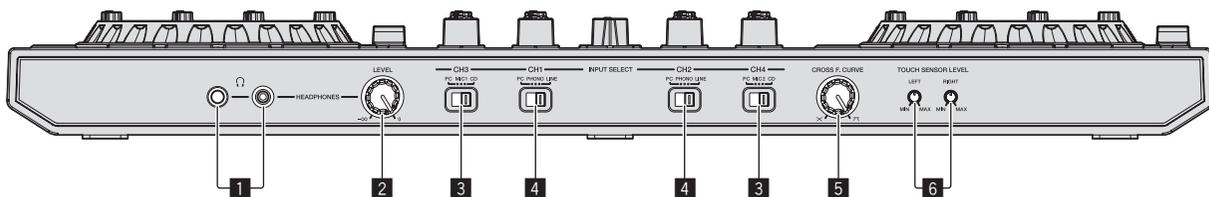
- Prima di collegare che l'adattatore di CA, completare sempre tutti i collegamenti.
- Usare solo l'adattatore di CA accluso.

13 Gancio del cavo

Durante l'uso di questa unità, agganciare il cavo di alimentazione dell'adattatore di CA ed il cavo USB a questo gancio.

- Se l'adattatore di CA o il cavo USB vengono scollegati durante la riproduzione, questa si interrompe.

❖ Pannello anteriore



1 Prese PHONES

Collegare qui una cuffia.

È possibile usare sia spinotti stereo (Ø 6,3 mm) e mini spine fono stereo (Ø 3,5 mm).

- Sono presenti due prese d'ingresso, una fono stereo ed una fono mini, ma non usarle contemporaneamente. Se si usano ambedue ed una viene scollegata e/o collegata, il volume dell'altra può aumentare o diminuire improvvisamente.

2 Controllo HEADPHONES LEVEL

Regola il livello di uscita audio del terminale [PHONES].

- Il comando può venire riposto premendolo verso l'interno dell'unità principale. Se premuto di nuovo il comando fuoriesce.

3 Interruttore INPUT SELECT

Sceglie la sorgente di segnale di ciascun fra i componenti collegati a questa unità.

- [PC]: Da scegliere per usare il brano caricato nel deck del programma Serato DJ.
- [MIC1] o [MIC2]: Scegliere uno dei due per usare il microfono collegato alla presa [MIC1] o [MIC2].
- [CD]: Da scegliere per usare un dispositivo con uscita a livello di linea (lettore DJ, ecc.) collegato ai terminali [CD].
- L'audio viene silenziato per circa 3 secondi al passaggio a [PHONO].

4 Interruttore INPUT SELECT

Sceglie la sorgente di segnale di ciascun fra i componenti collegati a questa unità.

- [PC]: Da scegliere per usare il brano caricato nel deck del programma Serato DJ.
- [PHONO]: Da scegliere per usare un dispositivo con uscita a livello fono (per cartucce a MM) (lettore analogico, ecc.) collegato ai terminali di ingresso [PHONO/LINE].
- [LINE]: Da scegliere per usare un dispositivo con uscita a livello di linea (lettore DJ, ecc.) collegato ai terminali di ingresso [PHONO/LINE].

5 Selettore della curva del crossfader

Cambia la caratteristiche della curva del crossfader.

- Più il comando viene girato in senso orario, più rapidamente sale la curva.
- Più il comando viene girato in senso antiorario, più lentamente sale la curva.
- Il comando può venire riposto premendolo verso l'interno dell'unità principale. Se premuto di nuovo il comando fuoriesce.

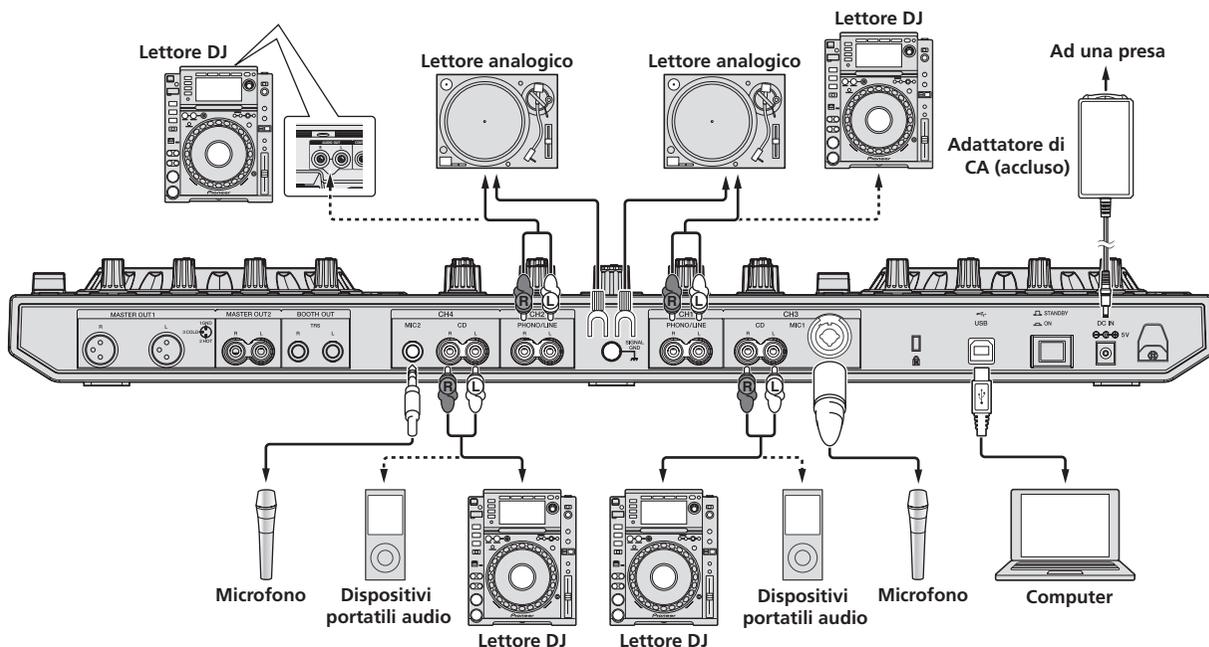
6 Comando TOUCH SENSOR LEVEL

Questo regola la sensibilità del sensore a sfioramento della jog dial.

Collegamento ai terminali di ingresso/uscita

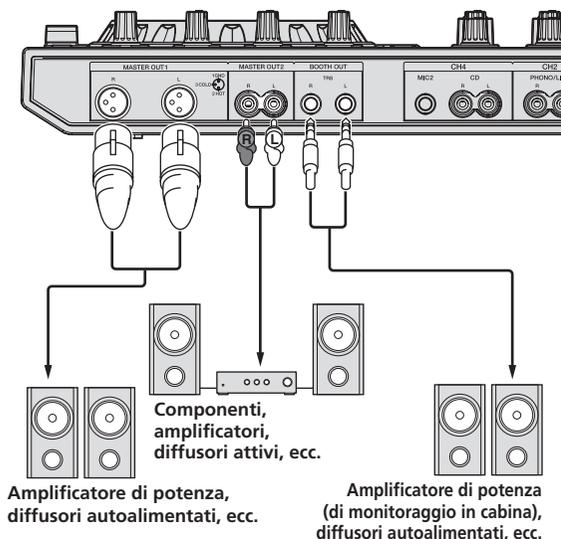
❖ Collegamento dei terminali di ingresso

Pannello posteriore

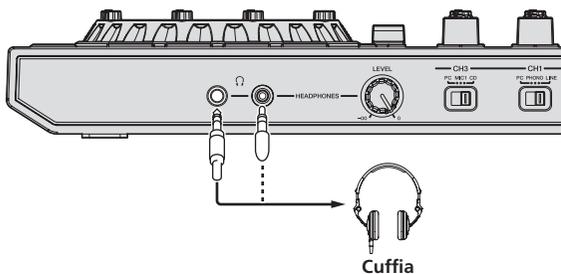


❖ Collegamento dei terminali di uscita

Pannello posteriore



Pannello anteriore

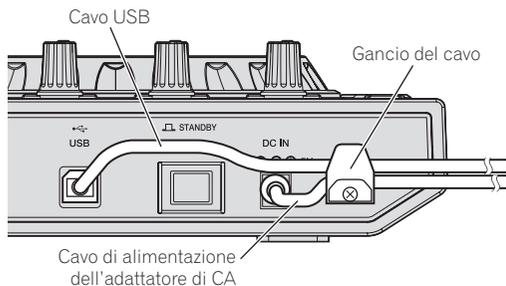


Gancio del cavo

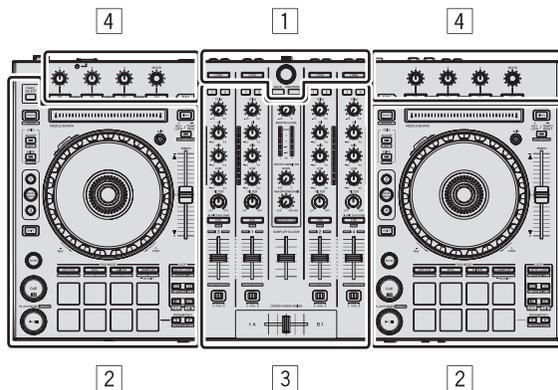
Agganciare il cavo di alimentazione dell'adattatore di CA in cima al gancio, il cavo USB in fondo.

Fermare in posizione il cavo di alimentazione dell'adattatore di CA ed il cavo USB agganciandoli al gancio dei cavi. Questo evita che il cavo di alimentazione ed il cavo USB vengano tirati accidentalmente e le spine si scolleghino dai loro terminali.

- Non fissare con la base del cavo di alimentazione dell'adattatore CA piegata. Se usato continuamente in queste condizioni, il cavo di alimentazione potrebbe danneggiarsi, causando problemi di contatto.
- Se l'adattatore di CA o il cavo USB vengono scollegati durante la riproduzione, questa si interrompe.

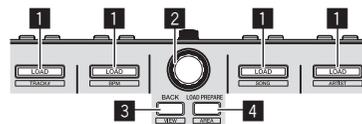


Nome delle varie parti e funzioni



- 1 Sezione browser
- 2 Sezione deck
- 3 Sezione mixer
- 4 Sezione effetti

Sezione browser



1 Pulsante LOAD

Premere:

I brani selezionati vengono caricati nei rispettivi deck.

- Premendo due volte il pulsante [LOAD], i brani caricati nel deck scelto sul lato opposto vengono caricati nel deck il cui pulsante [LOAD] viene premuto. Se ciò viene fatto durante la riproduzione di un brano, questo viene riprodotto dalla stessa posizione. (Instant Double)

[SHIFT] + premere:

La lista dei brani della libreria viene riordinata quando uno dei pulsanti [LOAD] viene premuto.

- [LOAD] TRACKS : Riordino per numero di brano.
- [LOAD] BPM : Riordino per BPM.
- [LOAD] NAME : Riordino in ordine alfabetico dei brani.
- [LOAD] ALBUM : Riordino per album.

2 Manopola selettiva

Ruotare:

Il cursore nella libreria o nel pannello [CRATES] si muove in su o giù.

Premere:

Il cursore passa dal pannello [CRATES] alla libreria o l'opposto ad ogni pressione della manopola selettiva.

Se esistono sub crate per la voce al momento scelta nel pannello [CRATES], essi vengono aperti o chiusi.

- Questa funzione (di apertura e chiusura dei crate, inclusi i sub crate) non è controllabile da questa unità con Serato DJ Ver. 1.0. Se ne prevede il supporto in aggiornamenti futuri.

Il cursore del pannello [Files] si porta ad un livello inferiore.

Il cursore del pannello [Browse] si porta alla prossima categoria.

- Per dettagli sul pannello [CRATES], vedere *Importazione dei brani* (p.18).

3 Pulsante BACK

Premere:

Il cursore passa dal pannello [CRATES] alla libreria o l'opposto ad ogni pressione del pulsante.

Il cursore del pannello [Files] si porta ad un livello superiore.

Il cursore del pannello [Browse] si porta alla categoria precedente.

[SHIFT] + premere:

Cambia la disposizione di Serato DJ.

4 Pulsante LOAD PREPARE (AREA)

Premere:

Carica brani nel pannello [Prepare].

[SHIFT] + premere:

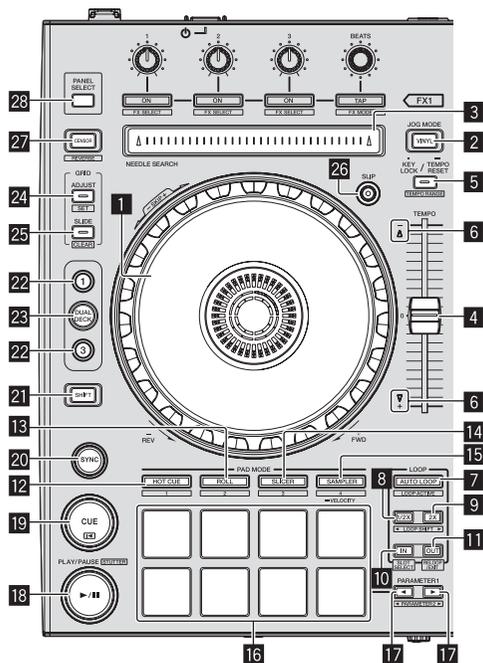
La visualizzazione del pannello cambia ad ogni pressione del pulsante.

Visualizzazione del pannello attivata → Files → Browse →

PREPARE → History → Visualizzazione del pannello disattivata.

Sezione deck

Questa sezione viene usata per controllare i quattro deck. I pulsanti e comandi di controllo dei deck 1 e 3 si trovano sulla sinistra del controller, quelli dei deck 2 e 4 sulla destra.

**1 Jog dial**

Girare la cima:

A modalità vinile attivata, l'operazione di scratch è possibile.

A modalità vinile spenta, l'operazione pitch bend (regolazione della velocità di riproduzione) è possibile.

Girare la sezione esterna:

L'operazione pitch bend (regolazione della velocità di riproduzione) è possibile.

[SHIFT] + rotazione della cima:

La posizione di riproduzione salta in accordo con le battute. (modalità Skip)

- La modalità skip non è utilizzabile per brani per i quali non si è fissata una griglia delle battute. Per dettagli sull'impostazione di griglie delle battute, consultare le istruzioni per l'uso di Serato DJ.

2 Pulsante VINYL

Questo attiva e disattiva la modalità vinile.

3 Pad NEEDLE SEARCH

Toccando il pad si può passare alla posizione desiderata del brano caricato nel deck.

4 Cursore TEMPO

Usare questo per regolare la velocità di riproduzione di un brano.

5 Pulsante KEY LOCK

Premere:

Attiva/disattiva la funzione di blocco dei pulsanti.

Se la funzione di blocco della chiave è attiva, la chiave non cambia anche se la velocità di riproduzione viene cambiata col cursore [TEMPO].

Il suono viene processato digitalmente e perciò la sua qualità diminuisce.

[SHIFT] + premere:

La gamma di variazione del parametro del cursore [TEMPO] varia ad ogni pressione del pulsante.

→ [±8%] → [±16%] → [±50%]

Premere per più di 1 secondo:

Riporta il tempo (BPM) del brano riprodotto al valore originale.

6 Indicatore TAKEOVER

Se i deck vengono cambiati a funzione sync spenta, la posizione del cursore [TEMPO] del controller può non corrispondere al tempo (altezza) del programma. Per riguadagnare il controllo del tempo dal controller, usare l'indicatore [TAKEOVER] come riferimento.

Muovere lentamente il cursore [TEMPO] nella direzione nella quale l'indicatore [TAKEOVER] si accende. Se portato nel punto dove l'indicatore [TAKEOVER] si spegne, la posizione del cursore [TEMPO] corrisponde al tempo (altezza) del programma ed il tempo stesso può essere regolato col cursore [TEMPO].

7 Pulsante AUTO LOOP

Premere:

Attiva/disattiva la modalità di looping automatico.

- Durante la riproduzione di loop, questa operazione cancella il looping.

[SHIFT] + premere:

Consente di passare dalla condizione attiva a quella non attiva. (Loop Active)

- Anche se la modalità di looping è attiva, se non esiste una posizione di riproduzione nel loop, la riproduzione di loop non ha luogo.
- Se la posizione di riproduzione entra nel loop attivo, la riproduzione di loop inizia.
- Durante la riproduzione di loop, questa operazione cancella il looping.

8 Pulsante LOOP 1/2X

Premere:

Scegliere la battuta di loop automatico.

Durante la riproduzione di loop, la lunghezza della riproduzione del loop si dimezza ad ogni pressione di questo pulsante.

[SHIFT] + premere:

Durante la riproduzione di loop, sposta il loop a sinistra di una quantità pari alla sua lunghezza. (Loop Shift)

9 Pulsante LOOP 2X

Premere:

Scegliere la battuta di loop automatico.

Durante la riproduzione di loop, la lunghezza della riproduzione del loop si raddoppia ad ogni pressione di questo pulsante.

[SHIFT] + premere:

Durante la riproduzione di loop, sposta il loop a destra di una quantità pari alla sua lunghezza. (Loop Shift)

10 Pulsante LOOP IN

Premere:

Il Loop In Point viene impostato.

Quando questo pulsante viene premuto durante la riproduzione di loop, il punto loop in è regolabile usando la jog dial.

[SHIFT] + premere:

La slot del loop cambia. (Loop Slot)

Se dei loop vengono memorizzati anticipatamente, possono poi venire richiamati.

- Le loop slot possono contenere un massimo di otto loop.
- Scegliendo il numero della loop slot dove memorizzare il loop e quindi impostando il loop, esso viene memorizzato in quella slot.
- Impostando un loop dopo averne memorizzato un altro, quello vecchio viene sostituito dal nuovo, aggiornando la slot.
- Scegliendo il numero della loop slot contenente il loop desiderato e premendo il pulsante **LOOP OUT** mentre si preme il pulsante [SHIFT] (reloop), la riproduzione del loop memorizzato ha inizio.

11 Pulsante LOOP OUT

Premere:

Il punto loop out viene impostato e la riproduzione loop inizia.

Quando questo pulsante viene premuto durante la riproduzione di loop, il punto loop out è regolabile usando la jog dial.

[SHIFT] + premere:

Cancella la riproduzione di loop. (Loop Exit)

Cancellata la riproduzione di loop, fa ritorno la riproduzione del punto loop in impostato in precedenza e la riproduzione di loop riprende. (Reloop)

12 Pulsante della modalità HOT CUE

Premere:

Imposta la modalità hot cue.

[SHIFT] + premere:

Verrà usato per future funzioni addizionali di Serato DJ.

- Per quanto riguarda le funzioni addizionali, vedere il seguente sito di supporto DJ Pioneer.
<http://pioneerdj.com/support/>

13 Pulsante della modalità ROLL

Premere:

Imposta la modalità roll.

[SHIFT] + premere:

Verrà usato per future funzioni addizionali di Serato DJ.

- Per quanto riguarda le funzioni addizionali, vedere il seguente sito di supporto DJ Pioneer.
<http://pioneerdj.com/support/>

14 Pulsante della modalità SLICER

Premere:

Imposta la modalità slicer.

- La modalità cambia da quella slicer 1 e quella slicer 2 ad ogni pressione del pulsante.
- Per cancellare la modalità slicer, premere uno dei pulsanti della modalità [ROLL], modalità [SAMPLER] o della modalità [HOT CUE].

[SHIFT] + premere:

Verrà usato per future funzioni addizionali di Serato DJ.

- Per quanto riguarda le funzioni addizionali, vedere il seguente sito di supporto DJ Pioneer.
<http://pioneerdj.com/support/>

15 Pulsante della modalità SAMPLER

Premere:

Imposta la modalità sampler.

Premere per più di 1 secondo:

Attiva/disattiva la modalità sampler velocity.

- Per dettagli sulla funzione sampler velocity, consultare *Uso della modalità sampler velocity* a pagina 24.

[SHIFT] + premere:

Verrà usato per future funzioni addizionali di Serato DJ.

- Per quanto riguarda le funzioni addizionali, vedere il seguente sito di supporto DJ Pioneer.
<http://pioneerdj.com/support/>

16 Performance pad

Le performance pad sono usate per controllare le funzioni hot cue, loop roll, slicer e sampler.

☞ *Uso dei performance pad* (p.21)

17 Pulsante PARAMETER ◀, pulsante PARAMETER ▶

Usarli per impostare i parametri di loop roll, slicer e sampler.

☞ *Uso dei performance pad* (p.21)

18 Pulsante PLAY/PAUSE ▶/II

Premere:

Usare questo per riprodurre/portare in pausa dei brani.

[SHIFT] + premere:

Il brano torna al punto cue temporaneo e la riproduzione continua di lì. (Stutter)

19 Pulsante CUE

Premere:

Viene usato per impostare, riprodurre e richiamare i cue point temporanei.

- Quando si preme [CUE] durante la pausa, il cue point temporaneo viene impostato.
- Se il pulsante [CUE] viene premuto durante la riproduzione, il brano torna al cue point temporaneo ed entra in pausa. (Back Cue)
- Se il pulsante [CUE] viene tenuto premuto dopo il ritorno del brano al cue point, la riproduzione continua fintanto che il pulsante viene mantenuto premuto. (Cue Sampler)
- Se il pulsante [PLAY/PAUSE ▶/II] è premuto durante il campionamento di un cue point, la riproduzione continua da tale punto.

[SHIFT] + premere:

Carica il brano precedente nella lista dei brani. (Previous Track)

- Se la posizione di riproduzione attuale non è l'inizio di un brano, questo ritorna all'inizio.

20 Pulsante SYNC

Premere:

I tempi (altezze) e la griglia delle battute di brani di deck differenti possono essere sincronizzati automaticamente.

[SHIFT] + premere:

Cancella la modalità di sincronizzazione.

21 Pulsante SHIFT

Premendo un altro pulsante mentre si preme quello [SHIFT], si chiama una funzione differente.

22 Pulsante DECK

Attiva il deck da usare.

23 Pulsante DUAL DECK

Attiva/disattiva la modalità a doppio deck.

☞ *Uso della modalità di doppio deck* (p.23)

24 Pulsante GRID ADJUST

Premere:

Se la jog dial viene girata mentre si preme il pulsante [GRID ADJUST], l'intervallo della griglia delle battute può essere regolato.

[SHIFT] + premere:

Imposta un contrassegno di battuta. (Grid Set)

- È possibile fissare più contrassegni di battuta.

25 Pulsante GRID SLIDE

Premere:

Se la jog dial viene girata mentre si preme il pulsante [GRID SLIDE], l'intervallo generale della griglia delle battute può essere spostato a sinistra o destra.

[SHIFT] + premere:

Cancella i contrasegni di battuta. (Grid Clear)

26 Pulsante SLIP

Questo attiva e disattiva la modalità slip.

➔ *Usa della modalità slip* (p.22)

27 Pulsante CENSOR

Premere:

A pulsante [CENSOR] premuto, il brano viene riprodotto in direzione inversa, e la riproduzione normale riprende lasciandolo andare.

- La riproduzione normale continua anche durante la riproduzione in direzione inversa sullo sfondo. A pulsante rilasciato, la riproduzione riprende dal punto raggiunto sullo sfondo.

[SHIFT] + premere:

Il brano viene riprodotto in direzione inversa. Premendo di nuovo i pulsanti [SHIFT] e [CENSOR] la riproduzione inversa cessa e riprende quella normale.

28 Pulsante PANEL SELECT

Premere:

La visualizzazione del pannello cambia nell'ordine seguente ad ogni pressione del pulsante.

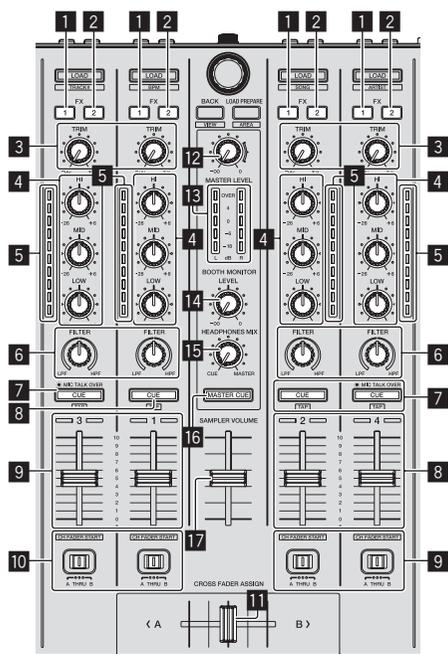
Visualizzazione del pannello spenta ➔ pannello [REC] ➔ pannello [FX] ➔ pannello [SP-6] ➔ Visualizzazione del pannello spenta ...

[SHIFT] + premere:

La visualizzazione del pannello cambia nell'ordine seguente ad ogni pressione del pulsante.

Visualizzazione del pannello spenta ➔ pannello [SP-6] ➔ pannello [FX] ➔ pannello [REC] ➔ Visualizzazione del pannello spenta ...

- Installando ed attivando Serato Video nel menu [SETUP], un tasto di passaggio al pannello [VIDEO] viene visualizzato nella schermata del programma Serato DJ. Per visualizzare il pannello [VIDEO], premere col mouse questo tasto.

Sezione mixer**1 Pulsante di assegnazione FX 1**

Spegne o accende l'unità effetti FX1 dei rispettivi canali.

2 Pulsante di assegnazione FX 2

Spegne o accende l'unità effetti FX2 dei rispettivi canali.

3 Controllo TRIM

Regola il guadagno di uscita dei vari canali.

4 Controlli EQ (HI, MID, LOW)

Potenzia o riduce le frequenze dei vari canali.

5 Indicatore del livello del canali

Visualizza il livello audio dei differenti canali prima che passino attraverso i fader dei canali.

6 Controllo FILTER

Applica l'effetto filtro del rispettivo canale.

Il suono originale viene emesso se il comando si trova al centro.

Girando in senso antiorario: Viene gradualmente diminuita la frequenza di taglio del filtro passa basso.

Girando in senso orario: Viene gradualmente aumentata la frequenza di taglio del filtro passa alto.

7 Pulsante della cuffia CUE/MIC TALK OVER

Premere:

L'audio dei canali il cui pulsante della cuffia [CUE] è stato premuto viene riprodotto in cuffia.

- Se il pulsante della cuffia [CUE] viene premuto di nuovo, il monitoraggio viene cancellato.

Se il selettore [INPUT SELECT] del canale 3 o 4 è regolato su [MIC1] o [MIC2], la funzione talkover può essere attivata o disattivata.

Se la funzione di talkover è attivata, il pulsante della cuffia [CUE/MIC TALK OVER] lampeggia. Se il microfono percepisce un suono di oltre -15 dB, tutti gli altri suoni vengono attenuati di circa 20 dB.

- La funzione di talkover sia per il microfono collegato al terminale [MIC1] sia quello collegato al terminale [MIC2] può essere attivata o disattivata premendo il pulsante della cuffia [CUE/MIC TALK OVER] del canale 3 o 4.

[SHIFT] + premere:

Il tempo del brano è regolabile toccando il pulsante. (Funzione Tap)

- Se la funzione Tap viene usata, il display della sezione dei deck sullo schermo del computer viene sostituito da quello [Beatgrid Editor]. Fare clic su [Edit Grid] dello schermo del computer.

8 Pulsante della cuffia CUE

Premere:

L'audio dei canali il cui pulsante della cuffia [CUE] è stato premuto viene riprodotto in cuffia.

- Se il pulsante della cuffia [CUE] viene premuto di nuovo, il monitoraggio viene cancellato.

[SHIFT] + premere:

Il tempo del brano è regolabile toccando il pulsante. (Funzione Tap)

- Se la funzione Tap viene usata, il display della sezione dei deck sullo schermo del computer viene sostituito da quello [Beatgrid Editor]. Fare clic su [Edit Grid] dello schermo del computer.

9 Fader canali

Movimento:

Regola il livello dei segnali audio emessi da ciascun canale.

[SHIFT] + movimento:

Usa della funzione di apertura in dissolvenza di un canale.

Per dettagli della funzione di apertura in dissolvenza dei canali, vedere *Usa della funzione di apertura in dissolvenza di un canale* a pagina 24.

10 Interruttore Crossfader Assign

Assegna l'uscita del canale al crossfader.

[A]: Assegnazione a [A] (sinistra) del crossfader.

[B]: Assegnazione a [B] (destra) del crossfader.

[THRU]: Scegliere questa opzione per non fare uso del crossfader. (Il segnale non passa per il crossfader.)

11 Crossfader

Emette l'audio assegnato all'interruttore Crossfader Assign.

12 Controllo MASTER LEVEL

Regola il livello di uscita audio principale.

13 Indicatore del livello principale

Visualizza il livello audio dell'uscita principale.

14 Comando del livello di monitoraggio in cabina

Regola il livello dei segnali audio emessi dal terminale [BOOTH].

15 Controllo HEADPHONES MIXING

Regola il bilanciamento del volume di monitoraggio fra il suono dei canali il cui pulsante della cuffia [CUE] è stato premuto ed il suono del canale principale.

16 Pulsante MASTER CUE

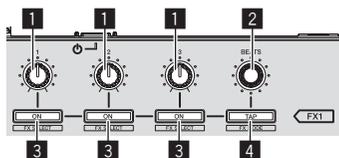
Attiva o disattiva il monitoraggio dell'audio dell'uscita principale.

17 Cursore SAMPLER VOLUME

Regola il livello audio complessivo del campionatore.

Sezione effetti

Questa sezione viene usata per controllare le due unità effetto (FX1 e FX2). I comandi e pulsanti di controllo dell'unità FX1 si trovano sulla sinistra del controller, quelli dell'unità FX2 sulla destra. I canali cui si deve applicare l'effetto sono impostati usando i pulsanti di assegnazione effetti.



1 Comandi dei parametri degli effetti

Regolano i parametri degli effetti.

2 Controllo FX BEATS

Regola la durata dell'effetto.

3 Pulsanti dei parametri di effetto

Premere:

Attiva o disattiva un effetto o cambia parametro.

[SHIFT] + premere:

Cambia il tipo di effetto.

4 Pulsante TAP

Premere:

Il valore BPM usato come base per l'effetto viene calcolato dall'intervallo a cui il pulsante viene picchiettato con un dito.

Tenendo premuto il pulsante, la durata dell'effetto viene reinizializzata.

[SHIFT] + premere:

Cambia la modalità di effetto.

- Questa funzione (Effect Mode Switching) non è utilizzabile con Serato DJ Ver. 1.0. Se ne prevede il supporto in aggiornamenti futuri.

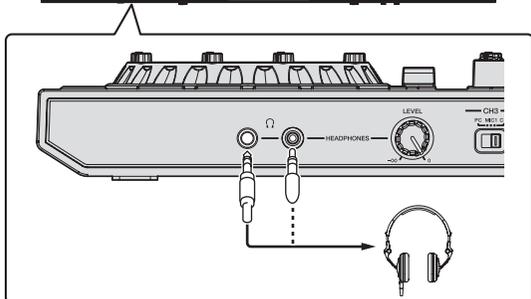
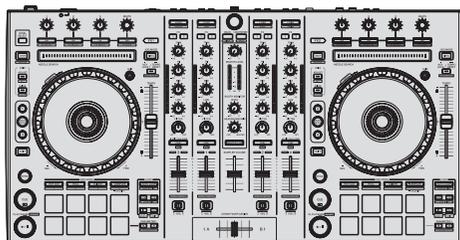
❖ Per monitorare l'audio degli effetti

Se il comando [HEADPHONES MIXING] viene ruotato verso il lato [CUE], gli effetto sonori del programma Serato DJ non vengono emessi insieme a quelli dei canali il cui pulsante delle cuffie [CUE] è premuto. Per monitorare gli effetti sonori del programma Serato DJ, girare il comando [HEADPHONES MIXING] verso [MASTER] attivare il pulsante [MASTER CUE] e monitorare il suono dell'effetto insieme a quello dell'uscita principale.

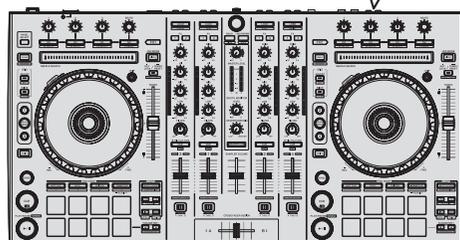
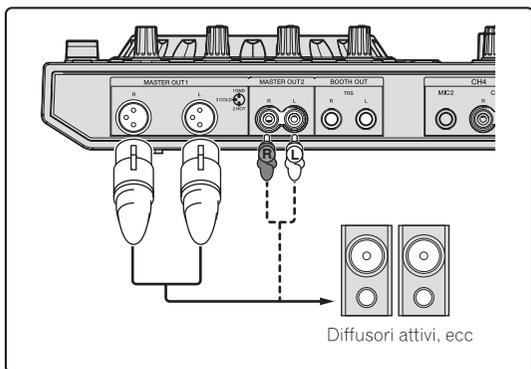
Uso di base

Collegamenti

1 Collegare la cuffia ad uno dei terminali [PHONES].

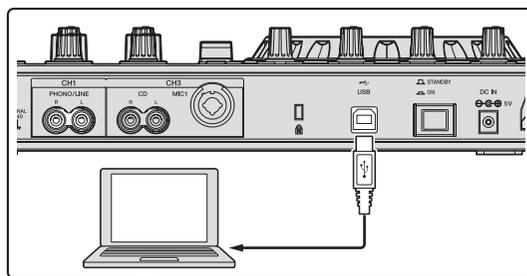


2 Collegare diffusori autoalimentati, amplificatori di potenza ed altri componenti ai terminali [MASTER OUT 1] o [MASTER OUT 2].



- Per emettere segnale audio dai terminali [BOOTH], collegare i diffusori o altri dispositivi ai terminali [BOOTH].
- Per dettagli sul collegamento dei terminali di ingresso/uscita, vedere *Collegamenti* (p.8).

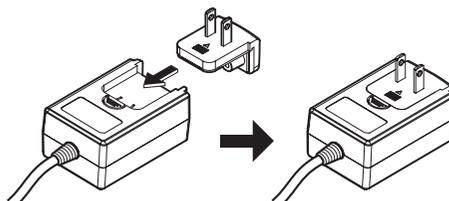
3 Collegare questa unità al computer via cavi USB.



4 Accendere il computer.

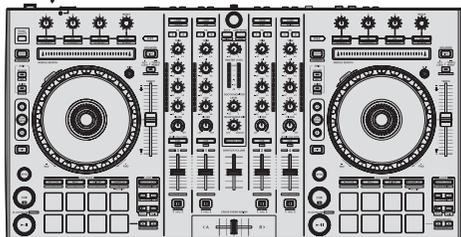
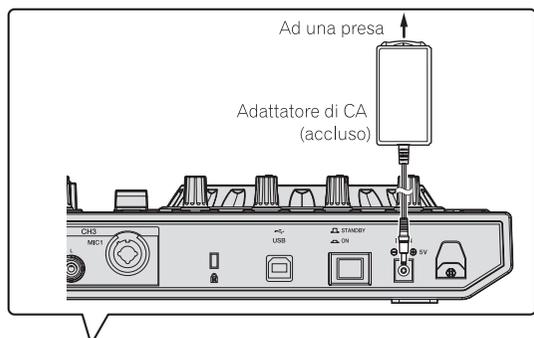
5 Collegare la spina di alimentazione all'adattatore di CA.

Fare scivolare la spina di alimentazione lungo le guide nell'adattatore di corrente alternata come visto in figura e premere fino a sentire uno scatto.

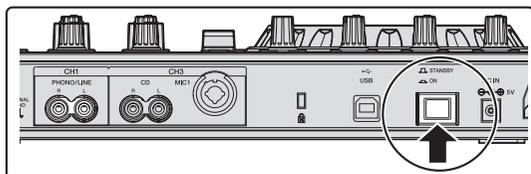


- Per istruzioni dettagliate riguardanti l'adattatore di CA; vedere "L'adattatore di CA" (p. 4).
- La forma della spina differisce a seconda della regione di vendita dell'apparecchio.

6 Collegare l'adattatore di CA.



7 Premere l'interruttore [STANDBY/ON] del pannello posteriore di questa unità per farla accendere.



Accendere questa unità.

- Per utenti Windows

Quando questa unità viene collegata la prima volta al computer oppure quando viene collegata ad una porta USB diversa del computer potrebbe apparire il messaggio **[Installazione driver di dispositivo in corso]**. Attendere che il messaggio **[È ora possibile utilizzare i dispositivi]** appaia.

8 Accendere i dispositivi collegati ai terminali di uscita (diffusori autoalimentati, amplificatori di potenza, componenti, ecc).

- Se ai terminali di ingresso viene collegato un microfono, lettore DJ o altro dispositivo esterno, tale dispositivo si accende.

Avvio del sistema

Avvio di Serato DJ

In Windows

Dal menu [Start] di Windows, fare clic sull'icona [Serato DJ] in [Tutti i programmi] > [Serato] > [Serato DJ].

In Mac OS X

Nel Finder, aprire la cartella [Applicativo], poi fare clic sull'icona [Serato DJ].

Schermata del computer subito dopo il lancio di Serato DJ



1 L'icona [ACTIVATE/BUY Serato DJ] può apparire sulla destra della schermata che appare al primo lancio di Serato DJ, ma chi usa **DDJ-SX** non ha bisogno di attivare o acquistare licenze.

2 Controllare [DO NOT SHOW AGAIN] in basso a destra sullo schermo, poi fare clic su [License] e continuare ad usare Serato DJ come tale.

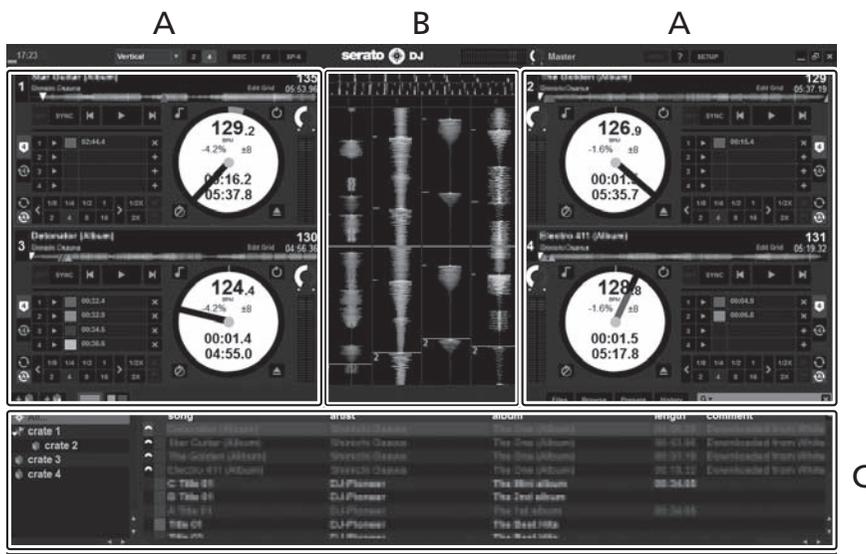
Uso della beatgrid

In Serato DJ, [SYNC PREFERENCE] è regolato su [Simple sync] per default, ma deve essere regolato su [Smart sync] perché sia possibile fare uso della beatgrid.

SETUP-DJ Preference-SYNC PREFERENCE

Per istruzioni sulla visualizzazione della schermata delle impostazioni e dettagli sulla beatgrid, vedere il manuale di Serato DJ.

Schermata del computer quando un brano viene caricato in Serato DJ



A Sezione deck

Le informazioni sui brani (nome del brano caricato, nome dell'artista, BPM, ecc.), la forma d'onda complessiva ed altri dati vengono visualizzati qui.

B Display delle forme d'onda

La forma d'onda del brano caricato viene visualizzata qui.

C Sezione browser

I crate in cui dei brani della libreria o dei set di più brani vengono memorizzati sono visualizzati qui.

Questo manuale consiste principalmente della spiegazione delle funzioni dell'hardware di questa unità. Per istruzioni dettagliate sull'uso di Serato DJ, leggerne le istruzioni per l'uso.

2 Premere la manopola selettiva, portare il cursore sulla library dello schermo del computer, quindi girare la manopola selettiva e scegliere il brano.



b

a

- a Library
- b Pannello dei crate

3 Premere il pulsante [LOAD] per caricare il brano scelto nel deck.

Riproduzione di brani e del relativo audio

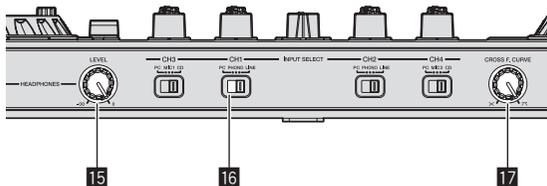
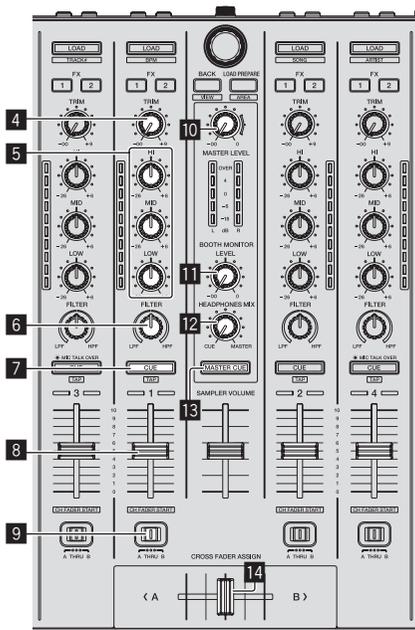
Di seguito viene descritta come esempio la procedura di riproduzione del canale 1.

- Impostare il volume dei dispositivi (amplificatori di potenza, diffusori autoalimentati, ecc.) collegati ai terminali [MASTER OUT 1] e [MASTER OUT 2] su di un livello appropriato. Tenere presente che, se il volume è eccessivo, vengono prodotti suoni molto potenti.

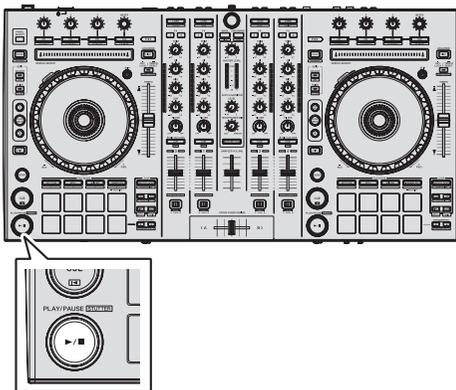
- 4 Controllo TRIM
- 5 Controlli EQ (HI, MID, LOW)
- 6 Controllo FILTER
- 7 Pulsante della cuffia CUE
- 8 Fader canali
- 9 Interruttore Crossfader Assign
- 10 Controllo MASTER LEVEL
- 11 Controllo BOOTH MONITOR LEVEL
- 12 Controllo HEADPHONES MIXING
- 13 Pulsante MASTER CUE
- 14 Crossfader
- 15 Controllo HEADPHONES LEVEL
- 16 Interruttore INPUT SELECT
- 17 Selettore della curva del crossfader

1 Impostare i comandi, ecc. nel modo seguente.

Nome dei comandi, ecc.	Posizione
Controllo MASTER LEVEL	Girata del tutto in senso antiorario
Controllo TRIM	Girata del tutto in senso antiorario
Controlli EQ (HI, MID, LOW)	Centrale
Controllo FILTER	Centrale
Fader canali	Spostato in avanti
Interruttore Crossfader Assign	Posizione [THRU]
Interruttore INPUT SELECT	Posizione [PC]



2 Premere il pulsante [▶/||] per riprodurre il brano.



3 Allontanare da sé il fader del canale.

4 Girare il controllo [TRIM].

Regolare [TRIM] in modo che l'indicatore arancione dell'indicatore di livello del canale si illumini al livello di picco.

5 Per regolare il livello audio dei diffusori, girare il comando [MASTER LEVEL].

Regolare il livello di ingresso audio del terminale [MASTER OUT 1] e [MASTER OUT 2] su un valore corretto.

Monitoraggio audio in cuffia

Impostare i comandi, ecc. nel modo seguente.

Nome dei comandi, ecc.	Posizione
Controllo HEADPHONES MIXING	Centrale
Controllo HEADPHONES LEVEL	Girata del tutto in senso antiorario

1 Premere il pulsante [CUE] delle cuffie per il canale 1.

2 Girare il controllo [HEADPHONES LEVEL].

Regolare il livello di ingresso audio in cuffia su un valore corretto.



Nota

Questa unità e Serato DJ possiedono varie funzioni che permettono performance DJ personalizzate. Per dettagli sulla rispettive funzioni, vedere le istruzioni per l'uso di Serato DJ.

- Le Istruzioni per l'uso di Serato DJ possono venire scaricate presso "Serato.com". Per dettagli, vedere *Come scaricare le istruzioni per l'uso di Serato DJ* (p. 30).

Spegnimento del sistema

1 Chiudere [Serato DJ].

Chiuso l'applicativo, sullo schermo del computer appare una richiesta di conferma di tale operazione. Fare clic su [Yes] per procedere.

2 Premere l'interruttore [STANDBY/ON] del pannello posteriore di questa unità per portarla in standby.

3 Scollegare il cavo USB dal computer.

Uso avanzato

Le descrizioni da questo punto sono di funzioni non descritte nelle istruzioni per l'uso di Serato DJ e specificamente per quando questa unità e Serato DJ sono usati insieme.

Uso dei performance pad

Le performance pad sono usate per controllare le funzioni hot cue, loop roll, slicer e sampler.

Queste funzioni vengono controllate con i relativi pulsanti di modalità dei pad (il pulsante della modalità **[HOT CUE]**, quello della modalità **[ROLL]**, quello della modalità **[SLICER]** e quello della modalità **[SAMPLER]**).

Uso di hot cue

Questa funzione permette di iniziare simultaneamente la riproduzione dalla posizione di un hot cue.

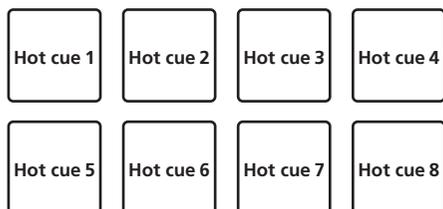
- Si possono impostare e salvare fino a otto hot cue point per brano.

1 Premere il pulsante della modalità **[HOT CUE]**.

Il pulsante della modalità **[HOT CUE]** si accende e la modalità hot cue si attiva.

2 In modalità di riproduzione o pausa, premere un performance pad per impostare un hot cue point.

I punti hot cue vengono assegnati ai rispettivi performance pad nel modo visto di seguito.



3 Premere il performance pad dove si è impostato l'hot cue point.

La riproduzione inizia dal hot cue point.

- Gli hot cue point impostati possono essere cancellati premendo un performance pad mentre si preme il pulsante **[SHIFT]**.

Uso della funzione Loop Roll

Se un performance pad viene premuto, un loop col numero delle battute assegnato al pad viene impostato ed il loop viene riprodotto mentre il pulsante viene premuto.

Durante la riproduzione loop roll, la riproduzione normale col ritmo originale continua nello sfondo. Cancellata la riproduzione loop roll playback, la riproduzione riprende dalla posizione raggiunta sullo sfondo nel momento di cancellazione della riproduzione loop roll.

1 Premere il pulsante della modalità **[ROLL]**.

Il pulsante della modalità **[ROLL]** si accende e la modalità roll si attiva.

2 Premere il pulsante **[PARAMETER◀]** o **[PARAMETER▶]**.

Le battute loop roll assegnate ai performance pad cambiano ad ogni pressione di uno dei pulsanti.

Si possono fare quattro impostazioni:

- ① 4 battute da 1/32
- ② 8 battute da 1/16
- ③ 16 battute da 1/8
- ④ 32 battute da 1/4

Ad esempio, le seguenti sono le impostazioni dei pad con l'impostazione "8 battute da 1/16".



La gamma di battute impostata per il loop roll appare sulla schermata del computer.



3 Tenere premuto uno dei performance pad.

Viene riprodotto un loop roll col numero di battute assegnato al pad premuto. Durante la riproduzione loop roll la riproduzione normale continua sullo sfondo.

- Il numero di battute del loop roll attualmente riprodotto può essere cambiato premendo il pulsante **[LOOP 1/2X]** o **[LOOP 2X]** durante la riproduzione loop roll.

4 Lasciare andare il performance pad.

La riproduzione loop roll viene cancellata e quella normale riprende dalla posizione raggiunta sullo sfondo.

Uso della funzione Slicer

La gamma specificata viene divisa in otto sezioni uguali, che vengono assegnate ai performance pad rispettivi. Se si preme un performance pad, il suono della sezione ad esso assegnata viene riprodotto in un loop. Durante la riproduzione di loop del suono del pad, la riproduzione normale col ritmo originale continua nello sfondo. Quando il pad viene lasciato andare e la riproduzione di loop cessa, la riproduzione riprende dalla posizione raggiunta in quel punto.

- La funzione di slicer non è utilizzabile per brani per i quali non si è fissata una griglia delle battute. Per dettagli sull'impostazione di griglie delle battute, consultare le istruzioni per l'uso di Serato DJ.
 - Le griglie delle battute sono impostabili usando i pulsanti **[GRID ADJUST]** e **[GRID SLIDE]** di questa unità. (p.12)

1 Premere il pulsante della modalità **[SLICER]**.

Il pulsante della modalità **[SLICER]** si accende e la modalità slicer 1 si attiva.

2 Premere il pulsante della modalità **[SLICER]** per impostare la modalità slicer.

La modalità cambia da quella slicer 1 e quella slicer 2 ad ogni pressione del pulsante.

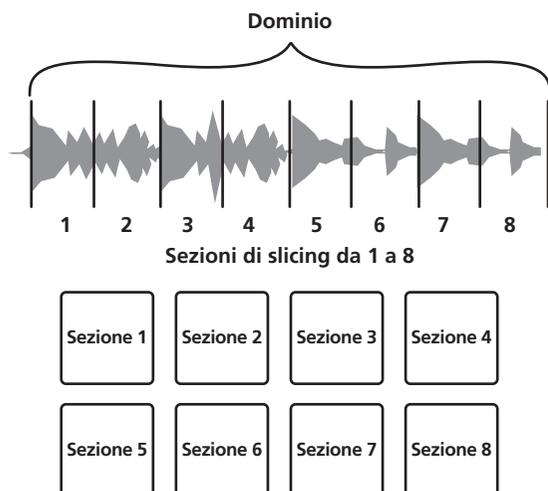
- ➔ *Le modalità slicer 1 e slicer 2 (p.22)*

3 Premere il pulsante **[PARAMETER◀]** o **[PARAMETER▶]** mentre si tiene premuto il pulsante **[SHIFT]**.

Impostare il dominio della funzione slicer. Il valore impostato del dominio cambia ad ogni pressione del pulsante mentre si tiene premuto il pulsante **[SHIFT]**.

Il dominio può avere uno di sei valori: 2 battute, 4 battute, 8 battute, 16 battute, 32 battute o 64 battute.

Le otto sezioni uguali in cui la gamma specificata con l'impostazione del dominio è stata suddivisa sono assegnate a diversi performance pad nel modo di seguito.



4 Premere il pulsante [PARAMETER◀] o [PARAMETER▶].

Impostare la quantizzazione della funzione slicer. Il valore di quantizzazione cambia ad ogni pressione di uno dei pulsanti.

La quantizzazione può avere uno di quattro valori: 1/8, 1/4, 1/2 e 1.

La lunghezza del loop riprodotto a pad premuto può essere cambiata con l'impostazione "QUANTIZATION". Se ad esempio "QUANTIZATION" viene impostato su "1", l'intera sezione assegnata al pad viene riprodotta in un loop, e quando "QUANTIZATION" viene impostato su "1/2", solo la prima metà della sezione assegnata al pad viene riprodotta in un loop.

5 Tenere premuto uno dei performance pad.

Tenendo premuto un pad, il suono viene riprodotto in un loop.

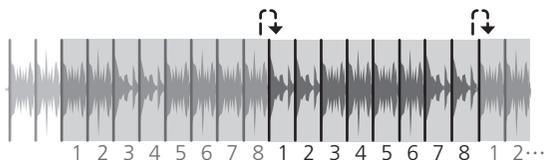
- La lunghezza del loop riprodotto dipende dalla quantizzazione impostata.

Lasciando andare il pad, il brano torna alla posizione riprodotta sullo sfondo.

❖ Le modalità slicer 1 e slicer 2

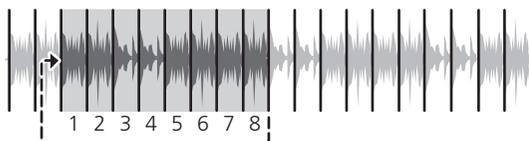
Modalità slicer 1

Se la posizione di riproduzione arriva alla fine della gamma divisa in otto sezioni uguali, la gamma indicata dal display passa alle successive otto sezioni suddivise, che vengono assegnate ai vari pad, sostituendo quelle precedenti.



Modalità slicer 2

Quando la riproduzione arriva alla fine della gamma che era stata divisa in otto parti uguali, essa torna all'inizio di tale gamma.



Uso della funzione sampler

I brani caricati nelle slot del campionatore (SP-6) possono venire riprodotte con i performance pad.

1 Premere il pulsante [PANEL SELECT] per fare aprire il pannello [SP-6] sullo schermo del computer.

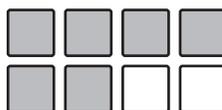
2 Premere il pulsante della modalità [SAMPLER].

Il pulsante della modalità [SAMPLER] si accende e la modalità sampler si attiva.

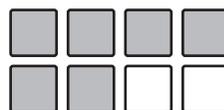
3 Premere il pulsante [PARAMETER◀] o [PARAMETER▶].

Cambiare il banco del campionatore (SP-6). Il campionatore ha quattro banchi, A, B, C e D, ciascuno con sei fessure.

Deck sinistro



Deck destro

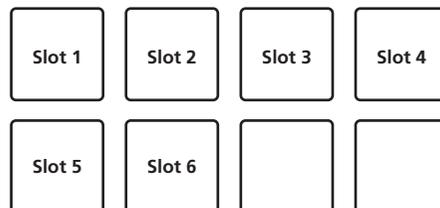


4 Col mouse del computer, trascinare a far cadere i brani caricandoli nelle slot del pannello [SP-6].

Le impostazioni ed i brani caricati del campionatore vengono salvati.

5 Premere un performance pad.

L'audio della slot assegnata al pad premuto viene riprodotto.



- Se un performance pad viene premuto mentre si tiene premuto il pulsante [SHIFT], la riproduzione dell'audio della slot al momento in uso cessa.

Uso della modalità slip

Quando la modalità è impostata, la riproduzione normale continua sullo sfondo col ritmo originale durante la riproduzione scratch, loop e hot cue. Se lo scratching, looping o la riproduzione di hot cue vengono cancellati, la riproduzione riprende dalla posizione in cui si era cancellata l'operazione.

Diviene quindi possibile ottenere varie performance senza alterare il ritmo.

- Il pulsante [SLIP] si illumina quando la modalità slip è attivata e lampeggia quando la riproduzione continua sullo sfondo.

Slip scratching

1 Premere il pulsante [VINYL].

2 Premere il pulsante [SLIP].

Il modo passa al modo slip.

3 Per usare lo scratch, premere sulla parte superiore della jog dial durante la riproduzione.

Anche durante la riproduzione scratch la riproduzione normale continua sullo sfondo.

4 Rimuovere la mano dalla parte superiore della jog dial.

La riproduzione inizia dalla posizione raggiunta sullo sfondo.

- Per cancellare il modo slip, premere di nuovo il pulsante [SLIP].

Slip hot cue

1 Premere il pulsante della modalità [HOT CUE].

Impostare la modalità hot cue.

2 Impostare un hot cue.

Premere un performance pad per impostare l'hot cue.

3 Premere il pulsante [SLIP].

Il modo passa al modo slip.

4 Durante la riproduzione, tenere premuto un performance pad.

La riproduzione inizia dalla posizione dell'hot cue impostato. La riproduzione continua fintanto che il performance pad rimane premuto.

La riproduzione normale continua sullo sfondo mentre l'hot cue viene riprodotto.

5 Rimuovere il dito dal performance pad.

La riproduzione inizia dalla posizione raggiunta sullo sfondo.

- Per cancellare il modo slip, premere di nuovo il pulsante [SLIP].

Slip braking

1 Regolare l'impostazione [BRAKING] — [STOP TIME] nella scheda [DJ Preference] del menu [SETUP].

L'impostazione [BRAKING] regola la velocità con cui la riproduzione del brano si ferma.

Se si usa lo slip braking, regolare il comando [BRAKING] del computer su circa la posizione delle ore 9 e far sì che l'audio si fermi lentamente.

2 Premere il pulsante [SLIP].

Il modo passa al modo slip.

3 Durante la riproduzione, premere [PLAY/PAUSE ►/II].

La riproduzione cessa lentamente fintanto che il pulsante viene premuto. La riproduzione normale continua sullo sfondo anche mentre viene fatta cessare lentamente.

4 Premere di nuovo il pulsante [PLAY/PAUSE ►/II].

La riproduzione inizia dalla posizione raggiunta sullo sfondo.

- Per cancellare il modo slip, premere di nuovo il pulsante [SLIP].

Auto slip looping

1 Premere il pulsante [SLIP].

Il modo passa al modo slip.

2 Premere il pulsante [LOOP 1/2X] o [LOOP 2X].

Scegliere la battuta di loop automatico.

3 Premere il pulsante [AUTO LOOP].

Viene impostato un loop del numero specificato di battute e la riproduzione loop inizia.

Durante la riproduzione di loop la riproduzione normale continua sullo sfondo.

4 Premere di nuovo il pulsante [AUTO LOOP].

La riproduzione di loop viene cancellata e quella normale riprende dalla posizione raggiunta sullo sfondo.

- Per cancellare il modo slip, premere di nuovo il pulsante [SLIP].

Slip looping manuale

❖ Creazione e slipping di un loop

1 Premere il pulsante [SLIP].

Il modo passa al modo slip.

2 Premere il pulsante [LOOP IN] e poi quello [LOOP OUT].

La riproduzione Loop inizia.

Durante la riproduzione loop la riproduzione normale continua sullo sfondo.

3 Premere il pulsante [LOOP OUT] mentre si tiene premuto quello [SHIFT].

La riproduzione di loop viene cancellata e quella normale riprende dalla posizione raggiunta sullo sfondo.

- Per cancellare il modo slip, premere di nuovo il pulsante [SLIP].

❖ Slipping con un loop nella slot di un loop

1 Premere il pulsante [SLIP].

Il modo passa al modo slip.

2 Premere il pulsante [LOOP IN] mentre si tiene premuto quello [SHIFT] per scegliere il loop da riprodurre.

3 Premere il pulsante [LOOP OUT] mentre si tiene premuto quello [SHIFT].

La riproduzione Loop inizia.

Durante la riproduzione loop la riproduzione normale continua sullo sfondo.

Tenere premuto il pulsante [SHIFT] fino alla prossima operazione.

4 Premere di nuovo il pulsante [LOOP OUT] mentre si tiene premuto quello [SHIFT].

La riproduzione di loop viene cancellata e quella normale riprende dalla posizione raggiunta sullo sfondo.

- Per cancellare il modo slip, premere di nuovo il pulsante [SLIP].

Uso della modalità di doppio deck

La modalità di doppio deck permette di controllare contemporaneamente due deck mentre si missano due differenti brani, o nei deck 1 e 3, o nei deck 2 e 4.

Una caratteristica di questa funzione è il permettere lo scratching, il looping e l'hot cueing di due brani differenti missati, mescolati e uniti come se fossero un solo brano.

Display di status nella modalità dual deck

- In modalità doppio deck, viene visualizzato lo stato del deck scelto subito prima che la modalità fosse attivata.

La spiegazione che segue descrive un esempio di controllo simultaneo dei deck 1 e 3.

1 Premere il pulsante [DECK 1].

Il deck 1 viene scelto ed il pulsante [DECK 1] si illumina.

2 Premere il pulsante [DUAL DECK].

La modalità di doppio deck si attiva e i pulsanti [DECK 1] e [DUAL DECK] si accendono.

Il controller visualizza lo stato del deck 1.

3 Premere il pulsante [DUAL DECK].

La modalità di doppio deck si disattiva e il pulsante [DECK 1] si accende. In questa condizione, il deck 1 viene scelto dal controller.

- Se il pulsante [DECK] viene premuto in modalità di doppio deck, questa si disattiva e questa unità passa al deck scelto col pulsante [DECK].

Funzioni controllabili nella modalità di doppio deck

Le funzioni che seguono possono essere controllate contemporaneamente in due deck diversi se in modalità di doppio deck.

Pulsante o comando usato	Funzione
Jog dial	Scratch, pitch bend, modalità skip, slip scratch
Pulsante VINYL	Modalità vinile
Pulsante KEY LOCK	Blocco della chiave, reinizializzazione del tempo
Pulsante AUTO LOOP	Auto loop, active loop, auto slip loop
Pulsante LOOP 1/2X	Selezione automatica battute del loop, mezzo loop, loop shift
Pulsante LOOP 2X	Selezione automatica battute del loop, doppio loop, loop shift
Pulsante LOOP IN	Loop in, regolazione loop in, scelta loop slot, slip loop manuale
Pulsante LOOP OUT	Loop out, regolazione loop out, reloop/espulsione, slip loop manuale
Pulsante della modalità HOT CUE	Modalità hot cue
Pulsante della modalità ROLL	Modalità roll
Pulsante della modalità SLICER	Modalità slicer
Pulsante della modalità SAMPLER	Modalità sampler
Performance pad	Trigger di hot cue, cancellazione di hot cue, slip hot cue, trigger di loop roll, trigger di slicer
Pulsante PARAMETER ◀ , pulsante PARAMETER ▶	Scelta battute loop roll, scelta quantizzazione slicer, scelta dominio slicer
Pulsante PLAY/PAUSE ▶/II	Riproduzione, pausa, slip braking
Pulsante CUE	Impostazione di cue, back cue, cue sampler
Pulsante SYNC	Sincronizzazione, disattivazione sincronizzazione
Pulsante SLIP	Modalità slip
Pulsante CENSOR	Censore, inversione
Pad NEEDLE SEARCH	Ricerca puntina

Funzioni limitate alla modalità doppio deck

Le seguenti operazioni nella modalità di doppio deck sono eseguibili solo nel deck visualizzato.

Pulsante o comando usato	Funzione
Cursore TEMPO	Regolazione del tempo
Pulsante KEY LOCK	Gamma del tempo

Funzione di mirroring dello stato del deck

Se gli stati seguenti dei rispettivi deck differiscono, vengono automaticamente resi uguali a quelli del deck il cui pulsante **[DECK]** è acceso.

- Stati della modalità vinile, della modalità pad, della modalità slip

Uso della funzione di apertura in dissolvenza di un canale

1 Impostare il cue.

Portarsi in pausa nella posizione di inizio della riproduzione e premere il pulsante **[CUE]** del deck corrispondente.

- I cue sono impostabili anche muovendo il fader del canale dal retro alla posizione più vicina a voi mentre si preme il pulsante **[SHIFT]** durante la pausa.

2 Tenere premuto il pulsante **[SHIFT]** e muovere il fader del canale dalla posizione più vicina a sé verso il retro.

La riproduzione inizia dal cue point impostato.

- Se il fader dei canali viene spostato all'indietro dalla posizione più vicina a voi mentre si tiene premuto il pulsante **[SHIFT]** durante la riproduzione, il brano torna istantaneamente al cue point impostato, poi subentra la modalità di pausa. (Back Cue)
- Se non si è impostato un cue, la riproduzione inizia dall'inizio del brano.

- Si può anche cambiare l'impostazione di utility in modo che la modalità di sincronizzazione venga impostata nel momento in cui si avvia la funzione di apertura in dissolvenza di canale.
- Se il fader di canale viene portato dal retro alla posizione più vicina a sé mentre si preme il pulsante **[SHIFT]** mentre in pausa presso un cue, la riproduzione del brano inizia dal cue impostato.

Uso della modalità sampler velocity

Se il pulsante della modalità **[SAMPLER]** viene premuto per più di un secondo, la modalità sampler velocity si accende o spegne.

A modalità sampler velocity accesa, il volume del campione cambia a seconda della forza con cui i performance pad sono colpiti. Il volume è alto quando i performance pad sono colpiti con forza, basso quando sono colpiti leggermente.

Se la modalità sampler velocity è spenta, il suono viene emesso al volume impostato con Serato DJ a prescindere dalla forza con cui i performance pad vengono colpiti.

- L'impostazione di accensione o spegnimento della modalità sampler velocity viene reinizializzata ad ogni spegnimento dell'unità; questa unità si attiva sempre a modalità sampler velocity spenta.
- La curva di velocità è impostabile nelle impostazioni di utility.

Analisi di brani

Quando uno dei pulsanti **[LOAD]** di questa unità viene premuto ed i brani vengono caricati sui deck, questi vengono analizzati, ma il completamento di tale analisi e la visualizzazione di BPM e forma d'onda richiedono tempo.

Se si usa Serato DJ come lettore offline, i brani possono venire analizzati in anticipo. Per brani già analizzati, il valore BPM e la forma d'onda vengono visualizzati subito dopo che i brani stessi vengono caricati nei deck.

Per dettagli sull'uso di Serato DJ come lettore offline ed istruzioni di analisi dei brani, vedere le istruzioni per l'uso di Serato DJ.

- Il tempo richiesto dall'analisi dipende dal numero di brani.

Impostazioni di utility

Possono venire cambiate le seguenti impostazioni:

- Impostazioni per l'uso di programmi DJ diversi da Serato DJ
- Impostazioni di apertura in dissolvenza dei canali
- Modifica dell'impostazione di attenuazione principale
- Impostazione del lampeggiare in modalità slip
- Impostazioni della modalità demo
- Impostazione della curva di velocità in modalità sampler velocity
- Impostazioni MIDI in modalità sampler velocity
- Impostazione della modalità di illuminazione della jog dial

Avvio della modalità delle impostazioni di utility

Se la modalità delle impostazioni di utility viene avviata mentre questa unità ed un computer sono collegati via cavo USB, lo stato visualizzato può non essere corretto.

1 Scollegare il cavo USB dal computer.

2 Premere l'interruttore **[STANDBY/ON]** del pannello posteriore di questa unità per portarla in standby.

Porta questa unità in modalità di standby.

3 Premere insieme i pulsanti **[SHIFT]** e **[PLAY/PAUSE ▶/II]** del deck sinistro, premere l'interruttore **[STANDBY/ON]** del pannello posteriore di questa unità.

La modalità di impostazione di utility viene lanciata.

4 Portata questa unità in modalità di impostazione di utility, azionare il controller per le voci le cui impostazioni volete modificare.

Per quanto riguarda le impostazioni modificabili, vedere le spiegazioni che seguono.

5 Premere l'interruttore [STANDBY/ON] del pannello posteriore di questa unità per portarla in standby.

Per salvare le impostazioni, portare su standby l'interruttore [STANDBY/ON] del pannello posteriore di questa unità e chiudere la modalità di impostazione di utility.

Modifica delle impostazioni

❖ Uso di programmi DJ diversi da Serato DJ

Per usare questa unità come controller di programmi DJ diversi da Serato DJ, cambiare questa impostazione.

- L'unità usa Serato DJ come default.

Premere il pulsante [KEY LOCK] del deck sinistro.

- Pulsante [KEY LOCK] spento: Impostazione per l'uso di Serato DJ
- Pulsante [KEY LOCK] acceso: Impostazioni per l'uso di programmi DJ diversi da Serato DJ

❖ Modifica delle impostazioni di apertura in dissolvenza di canale

Le impostazioni della funzione di apertura in dissolvenza di canale possono essere cambiate.

- Di default la modalità di apertura in dissolvenza dei canali funziona senza sincronizzazione.

Premere uno dei pulsanti dei parametri di effetto del deck sinistro.



- Pulsante del parametro di effetto (sinistro) acceso: Apertura in dissolvenza dei canali con sincronizzazione impostata (la sincronizzazione viene attivata insieme alla riproduzione con apertura in dissolvenza).
- Pulsante del parametro di effetto (centrale) acceso: Apertura in dissolvenza dei canali senza sincronizzazione impostata (la sincronizzazione non viene attivata insieme alla riproduzione con apertura in dissolvenza).
- Pulsante del parametro di effetto (destra) acceso: La funzione di apertura in dissolvenza dei canali è disattivata

❖ Impostare il livello di attenuazione dell'uscita principale.

- L'impostazione predefinita è 0 dB.

Premere uno dei pulsanti di modalità [HOT CUE], modalità [ROLL] o modalità [SLICER] del deck sinistro.

- Pulsante [HOT CUE] acceso: 0 dB (nessuna attenuazione)
- Pulsante [ROLL] acceso: -3 dB
- Pulsante [SLICER] acceso: -6 dB

❖ Disattivazione del lampeggiare in modalità slip

A modalità slip attivata, i pulsanti in essa utilizzabili (indicatore della jog dial, pulsante [AUTO LOOP], pulsante [PLAY/PAUSE ►/II], ecc.) lampeggiano. Questa impostazione consente di disattivare il lampeggiare di questi pulsanti.

- Il lampeggiare in modalità slip mode è attivato come default.

Premere il pulsante [SLIP] del deck sinistro.

- Pulsante [SLIP] acceso: Lampeggiare in modalità slip attivato
- Pulsante [SLIP] spento: Lampeggiare in modalità slip disattivato

❖ Disattivazione della modalità demo

La modalità demo che si avvia automaticamente se nessuna operazione viene fatta con questa unità per 10 minuti può essere disattivata.

- La modalità demo è attivata per default.
- Se un comando o pulsante di questa unità viene usato in modalità demo, questa viene cancellata.

Premere il pulsante [TAP].

- Pulsante [TAP] acceso: Modalità demo attivata
- Pulsante [TAP] spento: Modalità demo disattivata

❖ Modifica dell'impostazione della curva di velocità della modalità sampler velocity

Usare questa procedura per impostare la curva di velocità della modalità sampler velocity. Si può scegliere una di quattro curve di velocità ed impostare curve di velocità diverse per i deck sinistro e destro.

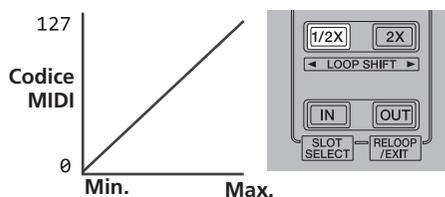
- Per default, la curva 1 è impostata per ambedue i deck.

Premere uno dei due pulsanti [PARAMETER►] del deck le cui impostazioni volete fare.

L'impostazione della curva di velocità cambia ad ogni pressione del pulsante [PARAMETER►].

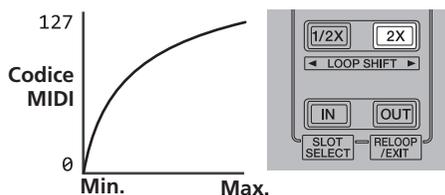
Il valore attualmente impostato viene indicato da come si accendono i pulsanti [LOOP 1/2X], [LOOP 2X], [LOOP IN] e [LOOP OUT].

Curva 1



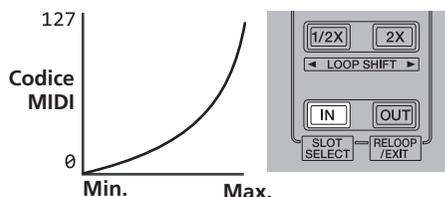
Forza con cui viene premuto il performance pad

Curva 2



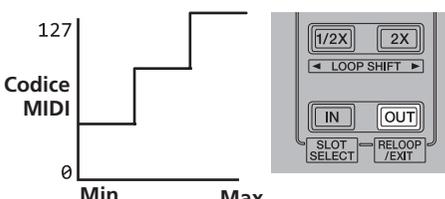
Forza con cui viene premuto il performance pad

Curva 3



Forza con cui viene premuto il performance pad

Curva 4



Forza con cui viene premuto il performance pad

❖ Attivazione dell'impostazione after touch della modalità sampler velocity

Se la modalità sampler velocity dei performance pad di questa unità viene attivata, l'impostazione after touch può venire attivata e disattivata. Impostazione after touch disattivata: Il volume del sampler cambia a seconda della forza con cui viene inizialmente premuto il performance pad, ma in seguito a pad premuto non cambia più. Impostazione after touch attivata: Il volume del sampler cambia a seconda della forza con cui premuto il performance pad, sia inizialmente che in seguito.

- L'impostazione after touch è disattivata per default.

Premere il pulsante della modalità [SAMPLER] del deck sinistro.

- Pulsante [SAMPLER] acceso: Impostazione after touch attivata
- Pulsante della modalità [SAMPLER] spento: Impostazione after touch disattivata

❖ Regolazione dell'intervallo di invio del messaggio MIDI dalla jog dial

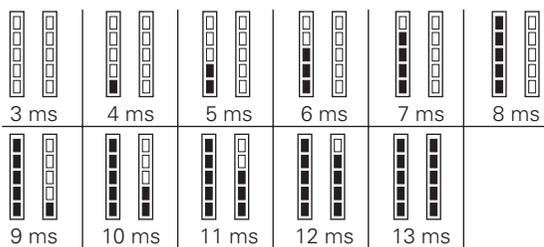
Questa unità ha una modalità di regolazione dell'intervallo di invio del messaggio MIDI dalla jog dial.

Se l'intervallo di invio del messaggio MIDI del messaggio della JOG dial è troppo corto, con certi sistemi operativi e caratteristiche tecniche del computer la jog dial può non funzionare correttamente. In tale caso, seguite la procedura che segue e regolare l'intervallo di invio del messaggio MIDI dalla jog dial.

- Aumentare l'intervallo di invio MIDI da un valore breve ad uno che non causi problemi.
- Il default è 3 ms.

Premere il pulsante [SHIFT] del deck sinistro.

L'intervallo di invio di messaggi MIDI impostato cambia ad ogni pressione del pulsante. Il valore attualmente impostato viene indicato da come si accende l'indicatore del livello principale.



❖ Cambio della modalità di illuminazione delle jog dial

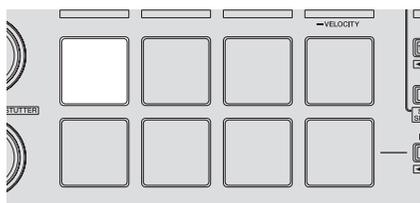
La modalità di accensione del centro della jog dial può essere cambiata.

- La stessa impostazione viene applicata alle jog dial dei due deck sinistro e destro.
- Il default è il pattern 2.

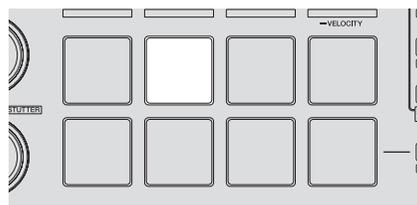
Premere uno dei performance pad del deck sinistro.

Il centro delle jog dial si accende una volta tutto intorno. L'impostazione attuale viene indicata da come si accendono i performance pad.

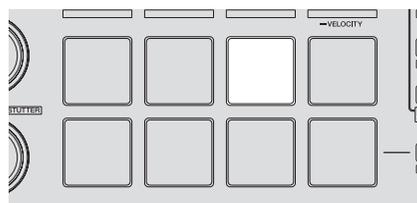
Pattern 1



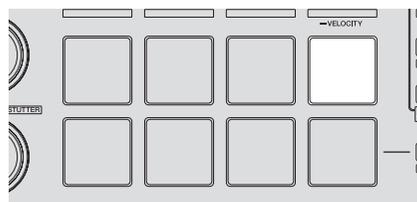
Pattern 2



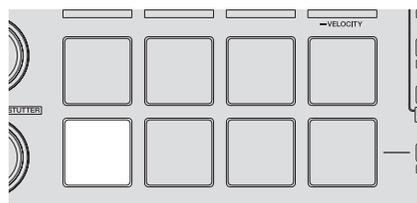
Pattern 3



Pattern 4



Pattern 5



Uso di ingressi dall'esterno

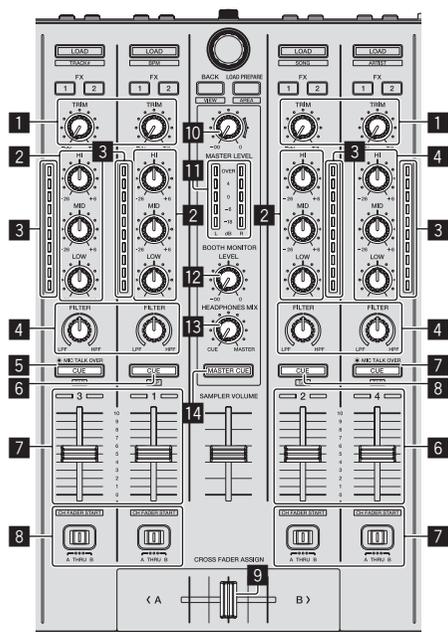
Questa unità possiede quattro serie di ingressi per il collegamento di lettori CD, giradischi analogici, ecc. Il mixer a 4 canali di questa unità è utilizzabile per misurare suoni dall'esterno senza l'intervento di computer. Le seguenti funzioni del mixer non richiedono un computer.



Note

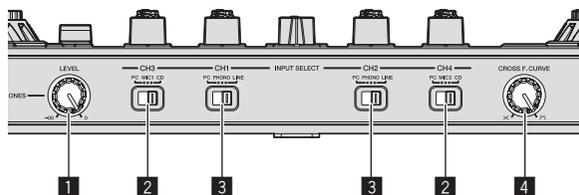
- Per dettagli sulle varie voci, vedere *Collegamenti* (p.8) e *Nome delle varie parti e funzioni* (p.10).
- Le funzioni seguente non sono utilizzabili con ingressi dall'esterno.
 - Impostazione del tempo del brano (premendo il pulsante della cuffia [CUE] insieme a quello [SHIFT])
 - Funzione di apertura in dissolvenza di canale (muovendo il cursore di canale premendo il pulsante [SHIFT])
 - Applicazione di effetti software di Serato DJ
- I valori regolati con i vari comandi di Serato DJ differiscono da quelli regolato per un ingresso dall'esterno.

Sezione mixer



- 1 Controllo **TRIM**
- 2 Controlli **EQ (HI, MID, LOW)**
- 3 Indicatore del livello dei canali
- 4 Controllo **FILTER**
- 5 Pulsante della cuffia **CUE/MIC TALK OVER**
- 6 Pulsante della cuffia **CUE**
- 7 Fader canali
- 8 Interruttore Crossfader Assign
- 9 Crossfader
- 10 Controllo **MASTER LEVEL**
- 11 Indicatore del livello principale
- 12 Comando del livello di monitoraggio in cabina
- 13 Controllo **HEADPHONES MIXING**
- 14 Pulsante **MASTER CUE**

Pannello anteriore



- 1 Controllo **HEADPHONES LEVEL**
- 2 Interruttore **INPUT SELECT**
- 3 Interruttore **INPUT SELECT**
- 4 Selettore della curva del crossfader

Missaggio del suono dal microfono

- 1 Collegare un microfono al terminale **[MIC1]** o **[MIC2]**.
- 2 Avviare il sistema.
 - ➔ *Avvio del sistema (p.17)*
- 3 Portare l'interruttore **[INPUT SELECT]** su **[MIC1]** o **[MIC2]**.

4 Azionare il controllo **[TRIM]** ed i fader dei canali per regolare il volume audio da ciascuno dei deck.

- L'audio è regolabile con i comandi **[EQ (HI, MID, LOW)]** e gli effetti di filtro possono essere applicabili ai rispettivi canali col comando **[FILTER]**.

Missaggio del suono di un lettore DJ, ecc.

- 1 Collegare un lettore DJ o altro dispositivo con uscita a livello di linea al terminale **[CD]** o **[PHONO/LINE]**.

2 Avviare il sistema.

- ➔ *Avvio del sistema (p.17)*

3 Portare l'interruttore **[INPUT SELECT]** su **[CD]** o **[LINE]**.

4 Azionare il controllo **[TRIM]** ed i fader dei canali per regolare il volume audio da ciascuno dei deck.

- L'audio è regolabile con i comandi **[EQ (HI, MID, LOW)]** e gli effetti di filtro possono essere applicabili ai rispettivi canali col comando **[FILTER]**.

Missaggio del suono di un giradischi analogico, ecc.

- 1 Collegare un lettore analogico o altro dispositivo che produca segnale a livello fono (testine a MM) ai terminali **[PHONO/LINE]**.

2 Avviare il sistema.

- ➔ *Avvio del sistema (p.17)*

3 Portare l'interruttore **[INPUT SELECT]** su **[PHONO]**.

4 Azionare il controllo **[TRIM]** ed i fader dei canali per regolare il volume audio da ciascuno dei deck.

- L'audio è regolabile con i comandi **[EQ (HI, MID, LOW)]** e gli effetti di filtro possono essere applicabili ai rispettivi canali col comando **[FILTER]**.

Informazioni aggiuntive

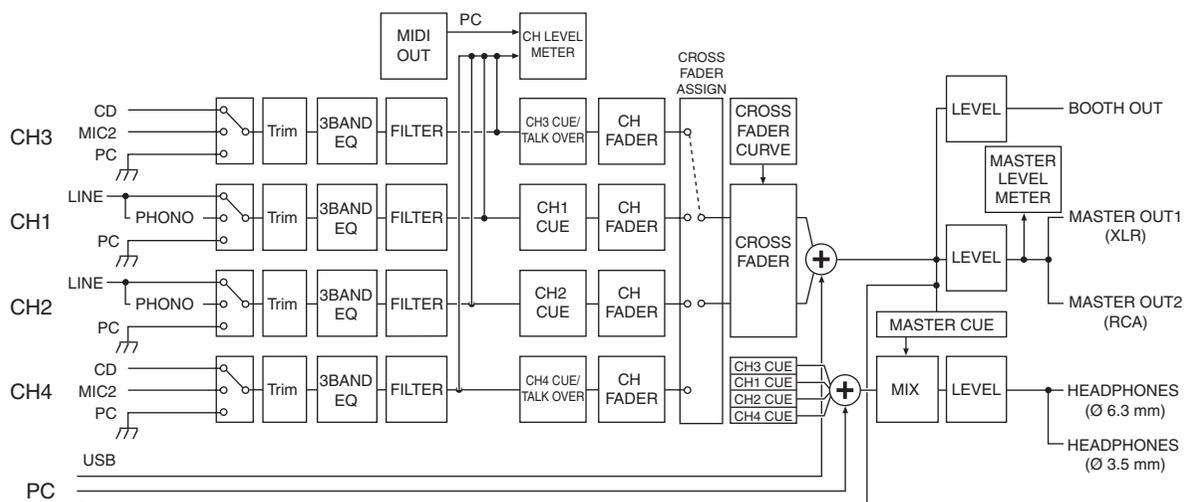
Diagnostica

- L'uso scorretto dell'apparecchio viene spesso scambiato per un guasto. Se si ritiene che questo componente non funzioni bene, controllare la sezione che segue. A volte il problema risiede in un altro componente. Controllare tutti i componenti ed apparecchi elettronici usati. Se il problema non può venire eliminato neppure dopo aver fatto i controlli suggeriti, chiedere assistenza tecnica al più vicino centro assistenza o rivenditore autorizzato Pioneer.
- Questa unità può non funzionare a causa di elettricità statica o altre influenze esterne. In questo caso, il funzionamento corretto dovrebbe tornare spegnendo questa unità, attendendo un minuto e riaccende.

Problema	Controllare	Rimedio
L'apparecchio non è acceso.	L'interruttore di accensione [STANDBY/ON] è impostato su [ON] ?	Portare l'interruttore di accensione [STANDBY/ON] su [ON] .
	L'adattatore di CA accluso è collegato bene?	Installare la spina di alimentazione sull'adattatore di CA accluso. Collegare l'adattatore di CA accluso correttamente sulla presa di corrente. (pagina 5) Collegare la spina di CC dell'adattatore di CA correttamente a questa unità.
Questa unità non viene riconosciuta.	Il cavo USB accluso è correttamente collegato?	Collegare bene il cavo USB accluso.
	Si usa un hub USB?	Gli hub USB non possono essere utilizzati. Collegare il computer e questa unità direttamente col cavo USB accluso.
	Il driver è bene impostato? (Windows)	Impostare bene il driver. (Mac OS X non richiede alcun driver.) (pagina 5)
Nessun brano viene visualizzato nella library.	Si sono importati file musicali?	Importare i file musicali correttamente. Per dettagli sull'importazione di file musicali, vedere le istruzioni per l'uso di Serato DJ.
	Un crate o sotto crate non contenente brani è stato scelto?	Scegliere un crate o sotto crate che contiene brani o aggiungere brani al crate o sotto crate vuoto.
Nessun brano di iTunes viene visualizzato nella library.	[Library + Display] della scheda [Library + Display] del menu [SETUP] è spuntato?	Controllare [Library + Display] . Per dettagli sull'importazione di file musicali, vedere le istruzioni per l'uso di Serato DJ.
	Un crate o sotto crate non contenente brani è stato scelto?	Scegliere un crate o sotto crate che contiene brani o aggiungere brani al crate o sotto crate vuoto.
I file audio della library non possono venire modificati (cambio del nome dei brani, ecc.).	[Protect Library] della scheda [Library + Display] del menu [SETUP] è attivato?	Disattivare [Protect Library] .
La registrazione non è possibile.	Il livello di registrazione è basso?	Regolare il controllo del guadagno nel pannello [REC] di Serato DJ.
	Si è salvata la registrazione quando è terminata?	Salvare una registrazione terminata. Per istruzioni dettagliate sulla registrazione, vedere le istruzioni per l'uso di Serato DJ.
Audio assente o insufficiente.	Il comando [TRIM] , i fader dei canali, il crossfader, l'interruttore [INPUT SELECT] e il comando [MASTER LEVEL] sono nelle posizioni corrette?	Regolare il comando [TRIM] , i fader dei canali, il crossfader, l'interruttore [INPUT SELECT] ed il comando [MASTER LEVEL] sulle posizioni corrette.
	I diffusori alimentati, ecc. collegati sono regolati correttamente?	Regolare correttamente l'ingresso di segnale, il volume, ecc. dei diffusori alimentati.
	I cavi di collegamento sono collegati correttamente?	Collegare correttamente i cavi di collegamento.
	I terminali o gli spinotti sono sporchi?	Pulire i terminali e gli spinotti prima di procedere con i collegamenti.
	Il driver è bene impostato? (Windows)	Impostare bene il driver. (Mac OS X non richiede alcun driver.) (pagina 5)
Audio distorto.	Il comando [MASTER LEVEL] è in posizione corretta?	Regolare il comando [MASTER LEVEL] in modo che l'indicatore arancione di livello principale si illumini al livello di picco.
	Il comando [TRIM] è in posizione corretta?	Regolare il comando [TRIM] in modo che l'indicatore arancione di livello del canale si illumini al livello di picco.
L'audio al momento riprodotto si interrompe quando si usa software DJ.	Il valore di latenza del driver è adatto?	Impostare il valore di latenza del driver su un valore adatto. Impostare il valore di latenza del software DJ su un valore adatto.
	Il segnale di un dispositivo o microfono esterni non viene ricevuto.	Regolare il selettore [INPUT SELECT] sulla posizione corretta.
L'audio si interrompe quando si attiva il driver ASIO.	Il driver ASIO è stato impostato mentre Serato DJ era attivo?	Impostare il driver ASIO prima di lanciare Serato DJ. (pagina 7)
L'indicatore lampeggia ed il funzionamento è anomalo.	—	Il funzionamento normale può venire ristabilito scollegando l'adattatore di CA, attendendo almeno un minuto e ricollegando l'adattatore di CA. Se il sintomo persiste, scollegare l'adattatore di CA e richiedere riparazioni.

Problema	Controllare	Rimedio
Serato DJ non funziona in modo stabile.	Si sta usando l'ultima versione del software?	Gli aggiornamenti gratuiti a Serato DJ sono scaricabili gratuitamente dal suo sito Web. Usare sempre la versione più recente. (pagina 5)
	Si sta usando allo stesso tempo Serato DJ ed altro software?	Chiudere tutti gli altri applicativi per diminuire il carico del computer. Se il funzionamento rimane instabile, provare a disattivare reti wireless o altri collegamenti wireless, software antivirus, salvaschermo, modalità di risparmio energetico, ecc. (pagina 5)
	Se altri dispositivi USB sono collegati al computer.	Scollegare altri dispositivi USB dal computer. Se un altro dispositivo audio USB è collegato al computer nello stesso momento, potrebbe non funzionare e venire riconosciuto correttamente.
	Si usa un hub USB?	Gli hub USB non possono essere utilizzati. Collegare il computer e questa unità direttamente col cavo USB accluso.
	La porta USB cui è collegata questa unità ha problemi.	Se il computer ha varie porte USB, provare a collegare questa unità ad un'altra porta USB.
	Questa unità è collegata ad un computer portatile alimentato a batteria?	Alimentare il computer portatile da una rete a CA. (Con certe impostazioni del computer portatile, è possibile che la modalità di risparmio energetico si attivi quando il computer funziona a batteria, riducendo le prestazioni del computer stesso.) (pagina 5)
	Il buffer USB è troppo piccolo.	Aumentare la dimensioni del buffer USB. (pagina 7)
L'illuminazione della jog dial non gira durante la riproduzione. (Non gira durante lo scratching.) Il cursore [TEMPO] non funziona quando si cambia deck a modalità di sincronizzazione impostata. (L'indicatore TAKEOVER si illumina.)	Le impostazioni di utility sono scorrette?	Controllare che "Setting for using Serato DJ" delle impostazioni di utility sia impostato.
La funzione di apertura in dissolvenza dei canali non funziona.	Si è stato impostato un cue?	Impostare il cue. (pagina 24)
	Le impostazioni di utility sono scorrette?	Nelle impostazioni di utility, impostare la voce di apertura in dissolvenza dei canali su "Channel fader start with the sync mode set" o "Channel fader start without the sync mode set".
Il valore BPM non viene visualizzato. Le funzioni di sincronizzazione e auto loop non funzionano.	Il brano è stato analizzato?	Analizzare il file.
	[Set Auto BPM] delle impostazioni non in linea del lettore è spuntato?	Rianalizzare il brano con [Set Auto BPM] spuntato. Per istruzioni dettagliate sull'analisi di brani, vedere le istruzioni per l'uso di Serato DJ.
Il valore BPM viene visualizzato, la griglia delle battute no. La funzione di slicing non funziona. La modalità Skip non funziona.	[Set Auto BPM] e [Set Beatgrid] delle impostazioni non in linea del lettore sono spuntati?	Rianalizzare il brano con [Set Auto BPM] e [Set Beatgrid] spuntati. Per istruzioni dettagliate sull'analisi di brani, vedere le istruzioni per l'uso di Serato DJ.
		Impostare la griglia delle battute. Per dettagli sull'impostazione di griglie delle battute, consultare le istruzioni per l'uso di Serato DJ. Le griglie delle battute sono impostabili usando i pulsanti [GRID ADJUST] e [GRID SLIDE] di questa unità. (pagina 12)
Il valore BPM e la griglia delle battute non sono visualizzati correttamente. La griglia delle battute è spenta.	La gamma di analisi BPM è adatta alle impostazioni di lettore offline?	Cambiare la gamma di analisi BPM e rianalizzare i brani. Se il problema persiste, impostare la griglia delle battute ed il valore BPM a mano.
		Impostare la griglia delle battute. Per dettagli sulla regolazione di griglie delle battute, consultare le istruzioni per l'uso di Serato DJ. Le griglie delle battute sono regolabili usando i pulsanti [GRID ADJUST] e [GRID SLIDE] di questa unità. Toccare a tempo il pulsante della cuffia [CUE] o della cuffia [CUE/MIC TALK OVER] durante la riproduzione di un brano e mentre si preme il pulsante [SHIFT] a tempo (funzione Tap). Si possono regolare il valore BPM e la griglia delle battute. Se la funzione Tap viene usata, il display della sezione dei deck sullo schermo del computer viene sostituito da quello [Beatgrid Editor] . Fare clic su [Edit Grid] dello schermo del computer. (pagina 13)

Diagramma a blocchi



Acquisizione del manuale

Le Istruzioni per l'uso possono assumere la forma di file PDF. La lettura di file PDF richiede l'installazione di Adobe® Reader®. Se non si possiede Adobe Reader, scaricarlo dal collegamento della schermata del menu del CD-ROM ed installarlo.

Download della versione più recente di queste istruzioni per l'uso

1 Inserire il CD-ROM nel lettore ottico del computer.

Viene visualizzato il menu del CD-ROM.

Se il menu del CD-ROM non appare quando questo viene inserito, fare quanto segue.

- In Windows
Aprire l'unità disco da [Computer (o Risorse del computer)] nel menu [Start] e fare doppio clic sull'icona [CD_menu.exe].
- In Mac OS X
Dal Finder, fare doppio clic sull'icona [CD_menu.app].

2 Quando viene visualizzato il menu del CD-ROM, selezionare [DDJ-SX: Scarica le istruzioni per l'uso (file PDF)] e quindi fare clic su [Avvio].

3 Viene visualizzato "L'accesso al sito richiede una connessione a Internet.Siete collegati a Internet?". Fare clic su [Si].

Il Web browser si apre ed il sito di supporto DJ Pioneer appare.

4 Nel sito di supporto DJ Pioneer, fare clic su "Manuals" in "DDJ-SX".

5 Nella pagina di download, fare clic sulla lingua desiderata.

Il download delle istruzioni per l'uso inizia.

Come scaricare le istruzioni per l'uso di Serato DJ

1 Inserire il CD-ROM nel lettore ottico del computer.

Viene visualizzato il menu del CD-ROM.

Se il menu del CD-ROM non appare quando questo viene inserito, fare quanto segue.

- In Windows
Aprire l'unità disco da [Computer (o Risorse del computer)] nel menu [Start] e fare doppio clic sull'icona [CD_menu.exe].
- In Mac OS X
Dal Finder, fare doppio clic sull'icona [CD_menu.app].

2 Quando viene visualizzato il menu del CD-ROM, selezionare [Serato DJ: Scarica il manuale del software (file PDF)] e quindi fare clic su [Avvio].

3 Viene visualizzato "L'accesso al sito richiede una connessione a Internet.Siete collegati a Internet?". Fare clic su [Si].

Il Web browser si apre ed il sito di supporto DJ Pioneer appare.

- Per chiudere il menu del CD-ROM fare clic su [Esci].

4 Fare clic su [Software Info] in [DDJ-SX] del sito di supporto DJ Pioneer.

[Serato DJ Support Information] viene visualizzato.

5 Fare clic sul link della pagina di download di Serato DJ.

Viene visualizzata la pagina di download di Serato DJ.

6 Accedere al proprio account utente di "Serato.com".

Digitare l'indirizzo mail ed il password precedentemente registrati per accedere a "Serato.com".

7 Da "More Downloads" sul lato destro della pagina di download, fare clic su "Serato DJ Software Manual x.x".

Il download delle istruzioni per l'uso di Serato DJ inizia.

Uso come controller per altro software DJ

Questa unità emette anche dati operativi dei pulsanti e manopole in formato MIDI. Collegandosi ad un computer dotato di software DJ MIDI compatibile attraverso un cavo USB è possibile usare il software per DJ per controllare questa unità. L'audio di file musicali riprodotto dal computer può anche venire emesso dal DDJ-SX.

Se si usa questa unità come controller per programmi DJ diversi da Serato DJ, cambiare l'impostazione per l'uso di programmi DJ diversi da Serato DJ fra le impostazioni di utility. Regolare anche i parametri audio e MIDI del programma DJ.

- Per ulteriori dettagli, vedere il manuale di istruzioni del software DJ.

I messaggi MIDI

Per dettagli sui programmi MIDI di questa unità, vedere "List of MIDI Messages".

- "List of MIDI Messages" è ottenibile presso il seguente URL: <http://pioneerdj.com/support/>

Informazioni sul driver (Windows)

Questo software è un esclusivo driver ASIO per la produzione di segnali audio da parte del computer.

- Non è necessario installare un driver se si usa Mac OS X.
- Leggere per primo e attentamente *Contratto di licenza d'uso del software* a pagina 31.

Ambiente operativo

Sistemi operativi supportati

Windows® 7 Home Premium/Professional/Ultimate	Versione a 32 bit	✓
	Versione a 64 bit	✓ ^[1]
Windows Vista® Home Basic/Home Premium/Business/Ultimate	Versione a 32 bit	✓
	Versione a 64 bit	✓ ^[1]
Windows® XP Home Edition/Professional (SP2 o successivo)	Versione a 32 bit	✓

- [1] Se si usa una versione a 64 bit di Windows, il driver è utilizzabile solo per applicativi a 32 bit.

Controllo dell'ultima versione del driver

Per dettagli sul driver apposito di questa unità, consultare il sito di supporto DJ Pioneer riportato di seguito. <http://pioneerdj.com/support/>

Procedura di installazione

- Per quanto riguarda la procedura di uso, vedere *Procedura di installazione (Windows)*.

❖ Contratto di licenza d'uso del software

Il presente Contratto di licenza d'uso del software (d'ora in avanti semplicemente chiamato "Contratto") è stipulato tra l'utente finale (sia esso la persona fisica che installa il software o qualsiasi singola persona giuridica in nome della quale la persona fisica agisce) (d'ora in avanti chiamata semplicemente "Voi" o "il vostro") e PIONEER CORPORATION (d'ora in avanti semplicemente chiamata "Pioneer"). QUALSIASI AZIONE INTRAPRESA PER INSTALLARE O AVVIARE IL PROGRAMMA COMPORTA L'ACCETTAZIONE DEI TERMINI DEL CONTRATTO. L'AUTORIZZAZIONE DI SCARICARE E/O USARE IL PROGRAMMA È ESPRESSAMENTE CONDIZIONATA DALL'ACCETTAZIONE DA PARTE DELL'UTENTE DEI TERMINI DI SEGUITO RIPORTATI. PER RENDERE VALIDO E APPLICABILE IL CONTRATTO NON È NECESSARIA ALCUNA APPROVAZIONE FORNITA PER ISCRITTO O IN FORMA ELETTRONICA. QUALORA L'UTENTE NON ACCETTI TUTTI E CIASCUNO DEI TERMINI DEL CONTRATTO NON POTRÀ USARE IL PROGRAMMA, NON LO DOVRÀ INSTALLARE O SARÀ TENUTO A DISINSTALLARLO SECONDO QUANTO PERTINENTE.

1 DEFINIZIONI

- 1 Per "Documentazione" s'intendono i documenti scritti, le caratteristiche tecniche e il contenuto della guida resi pubblicamente disponibili da Pioneer per fornire assistenza durante l'installazione e l'uso del Programma.
- 2 Per "Programma" s'intende tutto o parte del software concesso in licenza da Pioneer all'utente in virtù del Contratto.

2 LICENZA DEL PROGRAMMA

- 1 Limitazione di licenza. In dipendenza dalle restrizioni del Contratto, Pioneer concede all'utente la licenza limitata, non esclusiva e non trasferibile (priva di qualsiasi diritto di concessione in sublicenza a terzi) di:
 - a Installare una singola copia del Programma nel disco fisso del proprio computer e di usare il Programma stesso esclusivamente per uso personale e in ottemperanza al Contratto e

alla Documentazione fornita (d'ora in avanti semplicemente chiamato "uso autorizzato");

- b Usare la Documentazione fornita a supporto dell'uso autorizzato da parte dell'utente; e
 - c Eseguire una copia del Programma esclusivamente a titolo di riserva e a condizione che essa rechi tutti i titoli, i marchi e gli avvisi relativi ai diritti d'autore e alla restrizione dei diritti.
- 2 Restrizioni. All'utente non è concesso copiare od usare il Programma o la Documentazione salvo nei casi esplicitamente previsti dal Contratto. All'utente non è concesso trasferire, cedere in sublicenza, cedere a pagamento o in prestito il Programma, né usarlo per l'addestramento di terze parti, partecipazione commerciale o fornitura di servizi. All'utente stesso o ad altri per proprio conto non è concesso modificare, decodificare, disassemblare o decompilare il Programma, salvo quanto esplicitamente consentito dalla legge applicabile e in ogni caso solo dopo che egli abbia notificato Pioneer per iscritto le attività cui intende dar luogo. All'utente non è concesso usare il programma su più computer senza avere prima ottenuto l'autorizzazione scritta di Pioneer.
 - 3 Proprietà. Pioneer o i propri concessionari di licenza mantengono tutti i diritti, titoli e interessi in tutti e verso tutti i diritti brevettuali, di copyright, di marchio, di segreto industriale ed altri diritti ancora relativi alla proprietà intellettuale nel Programma e nella Documentazione, nonché in ogni derivato di questi. L'utente non acquisisce alcun altro diritto, sia esso esplicito o implicito, oltre quelli previsti dal Contratto.
 - 4 Negazione di assistenza. Pioneer non è soggetta ad alcun obbligo di fornire supporto, manutenzione, aggiornamenti, modifiche o nuove versioni del Programma o della Documentazione in virtù del Contratto.

3 NEGAZIONE DI GARANZIA

IL PROGRAMMA E LA DOCUMENTAZIONE SONO FORNITI "NELLO STATO IN CUI SI TROVANO" SENZA ALCUNA DICHIARAZIONE O GARANZIA, E L'UTENTE ACCETTA DI USARLI A SOLO PROPRIO RISCHIO. PER QUANTO E NELLA TOTALE MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE, PIONEER ESPLICITAMENTE NEGA QUALSIVOGLIA TIPO DI GARANZIA SUL PROGRAMMA E LA DOCUMENTAZIONE, SIA ESSA ESPlicita, IMPLICITa, STATUTARIA O DERIVANTE DALL'ESECUZIONE, LA TRANSAZIONE O L'USO COMMERCIALE, COMPRESA OGNI GARANZIA SULLA COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ AD IMPIEGHI PARTICOLARI, REQUISITI QUALITATIVI, PRECISIONE, TITOLO O NON VIOLAZIONE.

4 DANNI E PROVVEDIMENTI CONTRO LE VIOLAZIONI

L'utente concorda che qualsiasi violazione delle restrizioni specificate nel Contratto arrecherebbe a Pioneer un danno irreparabile per il quale il solo rimborso in denaro risulterebbe inadeguato. Oltre ai danni e a qualsiasi altro provvedimento cui Pioneer potrebbe avere diritto, l'utente concorda che Pioneer stessa ricerchi allevio ingiuntivo allo scopo di prevenire la violazione effettiva, minacciata o continua del Contratto.

5 CESSAZIONE DEL CONTRATTO

Pioneer ha tuttavia la facoltà di porre termine al Contratto in qualsiasi momento qualora l'utente ne violi anche solo una delle clausole. Alla cessazione del Contratto l'utente è tenuto a cessare l'uso del Programma, rimuoverlo permanentemente dal computer in cui è installato e distruggere tutte le copie dello stesso nonché della Documentazione in proprio possesso, dando quindi conferma scritta a Pioneer di avere provveduto a ciò. Le sezioni 2.2, 2.3, 2.4, 3, 4, 5 e 6 continueranno tuttavia a rimanere valide anche in seguito alla cessazione del Contratto.

6 TERMINI GENERALI

- 1 Limite di responsabilità. In nessun caso Pioneer o le proprie sussidiarie assumeranno responsabilità, in relazione al Contratto o all'oggetto da esso trattato e per qualsivoglia ipotesi di responsabilità, per i danni indiretti, accessori, speciali, consequenziali o punitivi, oppure per perdita di profitto, reddito, lavoro, risparmio, dati, uso o per costi di acquisti sostitutivi, anche qualora esse sono state informate della possibilità del verificarsi di tali danni o qualora questi siano prevedibili. In nessun caso la responsabilità di Pioneer per qualsivoglia tipo di danno eccederà il valore già pagato dall'utente a Pioneer stessa o alle proprie sussidiarie per il Programma. Le parti riconoscono che i limiti di responsabilità

e l'allocazione dei rischi nel Contratto sono riflessi nel prezzo del Programma e sono elementi essenziali della transazione tra le parti, senza i quali Pioneer non avrebbe fornito il Programma stesso né avrebbe stipulato il Contratto.

- 2 I limiti o le esclusioni di garanzia e di responsabilità stabiliti nel Contratto non hanno effetto né pregiudicano i diritti conferiti per legge all'utente e si applicano solo nella misura in cui tali limiti o esclusioni sono consentiti dalle leggi di giurisdizione del luogo in cui l'utente stesso risiede.
- 3 Separazione e rinuncia. Qualora una qualsiasi delle clausole del Contratto venga dichiarata illecita, non valida o altrimenti non applicabile, essa sarà applicata per quanto possibile o, qualora tale capacità non sia praticabile, sarà esclusa e rimossa dal Contratto stesso ferma restando la totale validità ed effetto delle rimanenti clausole. La rinuncia di una delle parti alla rivendicazione su qualsivoglia inadempienza o violazione del Contratto non comporta la rinuncia alla rivendicazione su eventuali inadempienze o violazioni successive.
- 4 Divieto di cessione. All'utente non è concesso cedere, vendere, trasferire, delegare o altrimenti disporre del Contratto o di qualsiasi diritto od obbligo da esso derivante, sia volontariamente sia involontariamente, per effetto di legge o in altro modo, senza avere prima ottenuto l'autorizzazione scritta di Pioneer. Qualsiasi cessione, trasferimento o delega dichiarata sarà resa nulla e inefficace. Per quanto precede, il Contratto vincolerà e deriverà vantaggio alle parti nonché ai rispettivi successori e aventi diritto.
- 5 Indivisibilità del Contratto. Il presente Contratto costituisce l'intero accordo tra le parti e supera gli altri eventuali accordi o dichiarazioni, precedenti o contemporanei, siano essi forniti in forma scritta o verbale, relativi all'oggetto dello stesso. Il Contratto non potrà essere modificato o corretto senza la preventiva ed esplicita autorizzazione scritta di Pioneer e nessun altro atto, documento, uso o consuetudine potrà essere posto in essere per modificarlo o correggerlo.
- 6 Vi dichiarate d'accordo che il presente Contratto deve venire governato ed interpretato dalle leggi in vigore in Giappone.

per un utilizzo legale ricade sulla persona che ha registrato la musica.

- Quando si tratta con musica scaricata da Internet, ecc., la piena responsabilità che essa venga utilizzata secondo le modalità del contratto col sito di scaricamento ricade sulla persona che ha scaricato tale musica.

© 2012 PIONEER CORPORATION.

Tutti i diritti riservati.

PIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan
<DRI1097-C>

A proposito dei marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati

- Pioneer è un marchio di fabbrica depositato della PIONEER CORPORATION.
- Microsoft, Windows e Windows Vista sono marchi di fabbrica depositati o marchi di fabbrica della Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o altri paesi.
- Mac OS, iTunes e Finder sono marchi di fabbrica di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti ed in altri paesi.
- Intel e Intel Core sono marchi di fabbrica della Intel Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- ASIO è un marchio di fabbrica della Steinberg Media Technologies GmbH.
- Serato DJ, Scratch Live, ITCH e Serato DJ Intro sono marchi di fabbrica depositati di Serato.

I nomi delle aziende e dei prodotti menzionati sono marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari.

Questo prodotto è utilizzabile per fini non di lucro. Esso non è invece utilizzabile per fini commerciali (a fini di lucro) via la trasmissione (terrestre, satellitare, via cavo o di altro tipo), lo streaming su Internet, Intranet (una rete aziendale) o altri tipi di rete o distribuzione elettronica dell'informazione (servizi digitali di distribuzione di musica in linea). Tali usi richiedono licenze apposite. Per dettagli, visitare <http://www.mp3licensing.com>.

Precauzioni sui copyright

Le registrazioni eseguite sono per il godimento personale e secondo le leggi sul copyright non possono essere utilizzate senza il consenso di chi detiene il copyright.

- La musica registrata da CD, ecc., è protetta da leggi sul copyright di paesi individuali e da trattati internazionali. La piena responsabilità